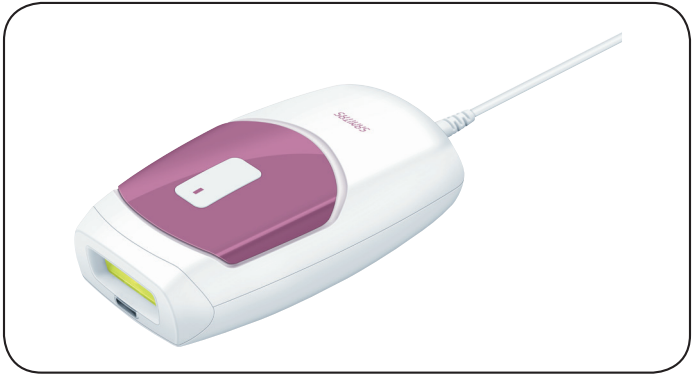
SANITAS

IPL 100



CZ **Epilátor SatinSkin Pro**
Návod k použití ..... 2 – 20

SK **Odstraňovač chĺpkov SatinSkin Pro**
Návod na obsluhu ..... 21 – 40

HU **SatinSkin Pro szőrtelenítő**
Használati útmutató ..... 41 – 60

SI **Odstranjevalec dlak SatinSkin Pro**
Navodila za uporabo ..... 61 – 79

Service:

CZ Tel.: 0800 555 013
SK Tel.: 0800 606 018
HU Tel.: 0680 106 886
SI Tel.: 0800 814 96

CE

CZ ČESKY

Obsah

1. Vysvětlení symbolů 4

2. Úvod 4

3. Varovné a bezpečnostní pokyny 5

4. Popis přístroje 10

5. Příprava použití 11

5.1 Provedení testu snášenlivosti pokožky 11

6. Použití přístroje 12

6.1 Metody použití 13

6.2 Speciální pokyny k ošetřování obličeje 14

6.3 Intervaly ošetření 15

6.4 Po ošetření přístrojem 15

7. Údržba a čištění 16

7.1 Čištění přístroje 16

8. Co dělat v případě problémů? 16

9. Často kladené otázky 16

10. Likvidace 19

11. Technické údaje 19

12. Záruka / Servis 20

UPOZORNĚNÍ



Přečtěte si pečlivě tento návod k použití, uschovejte ho pro pozdější použití, poskytněte ho i ostatním uživatelům a řiďte se pokyny, které jsou v něm uvedené.

⚠ VAROVÁNÍ

- Přístroj a adaptér jsou určeny pouze pro domácí nebo soukromé použití, nikoli pro komerční oblast.
- Přístroj není vhodný pro osoby mladší 18 let.
- Děti si s přístrojem nesmějí hrát.
- Před každým použitím zkontrolujte neporušenost přístroje a síťového kabelu. Je-li přístroj poškozen, nesmí být používán.
- Přístroj ani adaptér nesmí být mokré.
- Nepoužívejte přístroj v blízkosti van, umyvadel, sprch či jiných nádrží s vodou nebo jinými kapalinami – nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Nikdy se nedívejte do světla.
- Do přístroje nezasunujte žádné předměty.
- Dbejte na to, aby nebyly ventilační štěrbiny přístroje zakryté.
- Nedotýkejte se žádných vnitřních součástí, jestliže je přístroj poškozen, abyste se vyvarovali úrazu elektrickým proudem.
- Jestliže dojde k poškození napájecího kabelu u tohoto přístroje, musíte ho odstranit.

1. Vysvětlení symbolů

V tomto návodu k použití a na přístroji lze nalézt následující symboly:

VAROVÁNÍ	Varovné upozornění na nebezpečí poranění nebo riziko ohrožení zdraví
POZOR	Bezpečnostní upozornění na možné poškození zařízení/příslušenství
Upozornění	Upozornění na důležité informace
NEBEZPEČÍ	Přístroj se nesmí používat ve vodě ani v její blízkosti (např. umyvadlo, sprcha, vana) – nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
	Přečtěte si návod k použití
	Uchovávejte v dostatečné vzdálenosti od očí!
	Nepoužívejte na opálenou pokožku nebo po vystavení pokožky slunečnímu záření
	Likvidace podle směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ)
CE	Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic.

2. Úvod

Použití v souladu s určením

Přístroj IPL 100 je určen k odstranění nežádoucího tělesného ochlupení u žen i mužů.
Přístroj je určen k použití výhradně na **nohou, v podpaží, na tříslech, hrudi, břiše, zádech a v obličeji pod lícními kostmi (v obličeji je použití vhodné jen u žen)**.
Tento přístroj se smí používat pouze k účelu, ke kterému byl vytvořen, a způsobem uvedeným v tomto návodu. Jakékoliv nesprávné použití může být nebezpečné. Výrobce neručí za škody vzniklé neodborným nebo nevhodným používáním.

Princip fungování technologie IPL

Přístroj IPL 100 pro osobní použití funguje na bázi světla a slouží k depilaci ochlupení s dlouhodobým účinkem. Proces depilace na bázi světla je dobře známý a osvědčený. Celosvětové klinické používání po dobu více než 15 let prokázalo, že je bezpečným a účinným prostředkem pro dosažení dlouhodobého efektu epilace.

Jakým způsobem dochází k depilaci pomocí světla?

Depilace na bázi světla je založena na teorii selektivní fototermolýzy, což je metoda, při níž je růst ochlupení deaktivován působením optické energie. Aby bylo dosaženo tohoto tepelného účinku, musí kořínek chloupku selektivně absorbovat světelnou energii a přeměnit ji na teplo. Této selektivity je dosaženo tehdy, když je optická energie, která se přenáší do tkáně, absorbována hlavně pigmentem melaninem obsaženým v pokožce. Světelná energie se přeměňuje na teplo, které nakonec deaktivuje růst chloupků.

Jaký vliv má cyklus růstu ochlupení na depilaci založené na působení světla?



Anagenní fáze – fáze růstu



Katagenní fáze – klidová fáze



Telogenní fáze – klidová fáze

Každý chloupek na našem těle prochází třemi fázemi cyklu růstu ochlupení: anagenní, katagenní a telogenní. Pouze chloupky, které se nacházejí v anagenní fázi, tedy ve fázi růstu, reagují na ošetření pomocí technologie IPL.

Doba trvání kompletního cyklu růstu ochlupení se u jednotlivých lidí liší a závisí na místě ochlupení na těle, zpravidla však činí 18–24 měsíců.

Je bezpodmínečně nutné si uvědomit, že pro dosažení kompletního depilačního účinku s použitím přístroje beurer IPL 100 je zapotřebí celého jednoho období cyklu růstu ochlupení.



3. Varovné a bezpečnostní pokyny

⚠ VAROVÁNÍ

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte bezpečnostní pokyny a při používání tohoto přístroje je přesně dodržujte. Nedodržení následujících pokynů může vést k poranění nebo k věcným škodám. Návod k použití uschovejte pro další využití a poskytněte ho i ostatním uživatelům.

- Tento přístroj mohou používat osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi pouze v případě, pokud jsou pod přiměřeným dohledem nebo pokud byly podrobně poučeny odpovědnou osobou.
- Nepoužívejte přístroj během těhotenství ani v době kojení.
- Dbejte na to, aby si děti s přístrojem nehrály.
- Pokud zjistíte na pokožce extrémní zarudnutí, tvorbu puchýřků nebo popáleniny, okamžitě přerušte používání!
- V žádném případě se nedívejte přímo do světla vystupujícího ze zásobníku.
- Nikdy se nepokoušejte vysílat světelný impuls do vzduchu!
- Pomocí „Tabulky barev pleti a ochlupení“ na zadní straně tohoto návodu k použití zjistěte, které intenzity světla jsou nejvhodnější pro barvu vaší pokožky a vašeho tělesného ochlu-

pení, resp. zda je tato metoda pro vás vůbec vhodná (pokud ne, bude tato skutečnost uvedena symbolem „x“ v tabulce).
- Nepoužívejte přístroj na přirozeně tmavé pokožce.
- Nepokoušejte se přístroj otevírat či opravovat. Při otevření přístroje se můžete dostat do kontaktu s nebezpečnými elektrickými součástmi nebo s impulzní světelnou energií, což může vést k vážným poraněním nebo k trvalému poškození zraku.

Upozornění

Přístroj funguje nejlépe u tmavších typů ochlupení nebo u ochlupení, která obsahují více melaninu. Černé a tmavě hnědé ochlupení reaguje nejlépe, a přestože hnědé a světle hnědé ochlupení bude reagovat také, potřebuje obvykle více depilačních ošetření. Zrzavé ochlupení by mohlo vykazovat reakci. Bílé, šedé nebo blond ochlupení obvykle na přístroj nereaguje, přestože někteří uživatelé pozorovali výsledky po několika depilačních ošetřeních.

NEBEZPEČÍ



Zabraňte kontaktu přístroje s vodou! IPL 100 je elektrický přístroj. Nepokládejte jej do vody ani jej nenechte do vody či jiných kapalin spadnout.

Mohlo by dojít k vážnému úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte přístroj, jestliže se právě koupete.
- Nepoužívejte přístroj, jestliže je vlhký nebo mokrý.
- Nesahejte pro přístroj, když spadne do vody.
- Ihned vytáhněte síťový adaptér, když přístroj spadne do vody.
- Nikdy se nedotýkejte síťového adaptéru ani přístroje mokrýma rukama!

VAROVÁNÍ

V žádném případě nepoužívejte přístroj, jestliže trpíte jednou z následujících nemocí:
- Pokud máte nebo jste měli rakovinu kůže nebo pokud jste na ošetřovaných částech pokožky měli potenciální malignomy.
- Pokud trpíte epilepsií s citlivostí na záblesky světla.
- Pokud trpíte poruchou tvorby kolagenu, včetně tvorby keloidních jizev nebo špatného hojení ran.
- Pokud máte herpes nebo lupénku v místech ošetření, ledaže jste se předem poradili s lékařem a podstoupili jste preventivní léčbu.
- Pokud jste fotosenzitivní nebo trpíte jinou citlivostí na světlo jako například porfyrie, polymorfní světelná erupce, světelná urtikaria (kopřivka), lupus atd.
- Pokud trpíte metabolickou nemocí, jako například diabetes.
- Pokud trpíte poruchou srážení krve.

V žádném případě nepoužívejte přístroj, pokud užíváte některý z těchto léků:
- Pokud užíváte léky, které způsobují vyšší citlivost pokožky na světlo, včetně nesteroidních antirevmatik (například aspirin, ibuprofen, paracetamol), tetracykliny, fenothiaziny, thiazidová diuretika, sulfonyl močoviny, sulfonamidy, DTIC, fluorouracil, vinblastin,

griseofulvin, alfa-hydroxykyseliny (AHA), beta-hydroxykyseliny (BHA), Retin-A®, Accutane® a/nebo topické retinoidy.
- Pokud jste nedávno byli nebo v současnosti jste léčeni kyselinou azelainovou.
- Pokud jste v posledních 3 měsících užívali steroidní přípravky.
- Pokud jste si v posledních 6–8 týdnech nechali udělat peeling pleti nebo absolvovali jinou metodu vyhlazení pokožky.
- Pokud jste se v posledních 3 měsících podrobili ozařování nebo chemoterapii.

V žádném případě nepoužívejte přístroj na těchto místech:
- Nad sliznicemi v oblasti nosu a uší.
- Nad aktivním implantátem, jako je například kardiostimulátor, zařízení pro případ inkontinence, inzulinová pumpa atd., nebo vedle něj.
- Na obličeji nad linií tváře, kolem očí, obočí nebo řas, protože to může vést k závažnému poškození zraku.



- Na prsních bradavkách, prsních dvorcích, vnitřních stydkých pyscích, vagině, řitním otvoru, nosu a uších.
- Muži přístroj nesmí používat v žádném případě na šourku a v obličeji.
- Nad piercingem nebo jinými kovovými předměty, jako jsou například náušnice nebo šperky.
- Nad tetováním nebo permanentním make-upem v ošetřované oblasti.
- Nad tmavě hnědými nebo černými skvrnami, jako jsou například velké pihy, mateřská znaménka, jaterní skvrny, puchýřky nebo bradavice.
- Nad ekzémy, lupénkou, lézemi, otevřenými ranami nebo akutními infekcemi. Před použitím přístroje počkejte, dokud se příslušné místo nezahojí.
- Na poškozené nebo popraskané pokožce nebo na místech, na kterých existuje riziko vzniku malignit.
- Na místě na těle, na kterém byste možná chtěli být v budoucnu ochlupeni.

Tento seznam nevznáší nárok na úplnost.
Pokud užíváte léky na lékařský předpis, chodíte kvůli nemoci pravidelně na kontroly a/nebo si nejste jisti, zda je pro vás přístroj vhodný, poraďte se nejdříve se svým lékařem nebo dermatologem, než začnete přístroj používat.

Možné vedlejší účinky:
Pokud používáte přístroj podle pokynů v tomto návodu k použití, jsou vedlejší účinky a komplikace související s jeho používáním vzácné.

- Je možné, že po ošetření pokožka lehce zarudne, bude svědit nebo budete cítit, že je horká. Tyto reakce jsou neškodné a rychle odezní.
- Na krátkou dobu může pokožka na ošetřovaném místě reagovat podobně jako po spálení sluncem. Pokud tato reakce neodezní během tří dnů, měli byste vyhledat lékaře.
- Může dojít k vysušení pokožky nebo svědivým pocitům z důvodu oholení nebo kombinace holení a ošetření intenzivním světlem. Tato reakce je neškodná a během několika dnů odezní. Postižené místo můžete ochladit trochou ledu nebo navlhčenou utěrkou.
- Pokud by pokožka byla stále suchá, můžete za 24 hodin po ošetření použít neparfémovaný zvlhčující krém.

- Ve výjimečných případech může dojít k velkému zarudnutí a otoku ošetřované pokožky. Zpravidla je to následek toho, že jste zvolili příliš vysokou intenzitu, stává se to spíše na citlivých místech těla. Zarudnutí a otoky by měly ustoupit během 2 až 7 dnů a je třeba je ošetřovat pomocí častého přikládání ledu. Pokožku můžete jemně omývat, avšak měli byste se vyvarovat vystavování pokožky slunci.
- K zabarvení pokožky dochází velmi zřídka, na postiženém místě pokožky se objevují tmavší nebo světlejší fleky. Příčinou může být použití příliš vysokého stupně intenzity pro váš typ pleti. Pokud zabarvení neodezní během dvou dnů, měli byste vyhledat lékaře. Zabarvená místa pokožky znovu ošetřujte teprve tehdy, až zabarvení zcela zmizí.
- Velmi zřídka může po ošetření dojít k popáleninám nebo k poranění pokožky. Hojení těchto popálenin nebo ran může trvat několik týdnů a velmi zřídka může zůstat viditelná jizva.
- Ve velmi ojedinělých případech může dojít ke kožní infekci nebo zánětu. To může být způsobeno použitím přístroje na řezných ranách po holení nebo na již existujících ranách, popř. v místě zarostlých chloupků.
- Silnější bolesti se mohou objevit během nebo po ošetření v těchto případech: pokud použijete přístroj na neoholené pokožce; pokud použijete stupeň intenzity, který je příliš silný pro vaši pokožku; pokud ošetřujete intenzivním světlem totéž místo několikrát; pokud použijete přístroj na otevřených ranách, zanícených místech, na tetování, spáleninách atd.
- Velmi zřídka může dojít k trvalému zjizvení. Obvykle má toto zjizvení formu ploché, bílé léze na pokožce. Pro zlepšení vzhledu jizvy je rovněž možné, že bude zapotřebí provést následné estetické úpravy.
- Použití přístroje může velmi zřídka vést k modrofialovým modřinám, které mohou přetrvávat po dobu 5 až 10 dnů. Po vyblednutí modřin se může objevit rezavě hnědé zbarvení pokožky (hyperpigmentace), které může být trvalé.

Varovné upozornění na následky opalování před ošetřením a po ošetření!

Opalování před ošetřením



1. Po opalování počkejte minimálně 2 týdny, než přístroj použijete.
2. Před ošetřením zkontrolujte, zda nemáte spálenou pokožku. Pokud nejsou spáleniny zhojené, počkejte s použitím přístroje do té doby, než bude spálená pokožka zcela zahojená.
3. Na opálené kůži proveďte test snášenlivosti (viz kapitola 5.1), abyste zjistili vhodnou intenzitu energie.

Opalování po ošetření

1. Po ošetření počkejte s opalováním minimálně 48 hodin. Zarudlou pokožku nevystavujte slunečním paprskům!
2. První dva týdny po ošetření zakrývejte pokožku na slunci oděvem nebo použijte opalovací krém s vysokým ochranným faktorem (minimálně LSF 30).

Opalování umělým světlem
Pokyny z odstavce „Opalování před ošetřením“ a „Opalování po ošetření“ platí i pro opalování umělým světlem a mléky na opalování.

S použitím přístroje před návštěvou sauny/bazénu nebo po této návštěvě počkejte 24 hodin, chlór by totiž mohl způsobit podráždění pokožky.

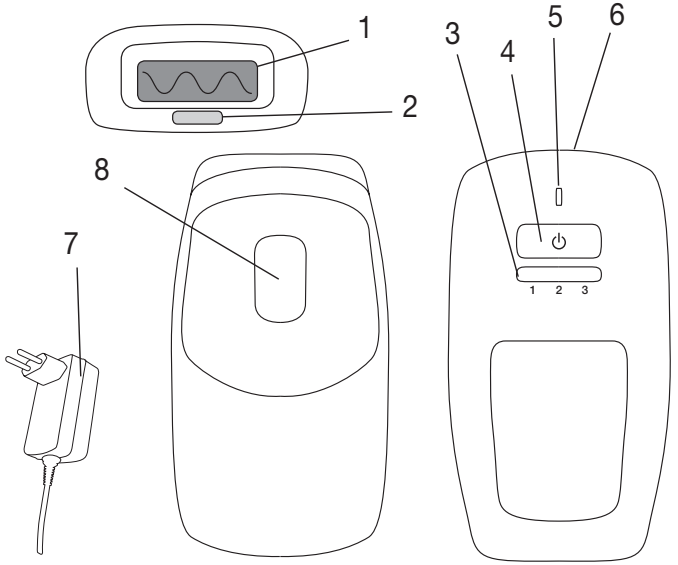
⚠ POZOR

Jak zabránit škodám
- Nepokoušejte se přístroj otevírat či opravovat. Pokus o otevření přístroje může způsobit jeho poškození a povede k zániku záruky.
- Přístroj by neměl být nikdy ponechán bez dozoru, pokud je zapojen do zásuvky.
- Neuvádějte přístroj do provozu, pokud jsou kabel nebo zásuvka poškozené, a udržujte síťový kabel v dostatečné vzdálenosti od zahřátých povrchů.
- Ihned po použití vždy vytáhněte kabel přístroje ze zásuvky.
- Nepoužívejte přístroj s nástavci nebo příslušenstvím, které nebyly doporučeny společností Sanitas.
- Nevystavujte přístroj během použití teplotám do 10 °C nebo nad 40 °C.
- Nepoužívejte přístroj, pokud během použití vidíte nebo cítíte kouř.
- Nepoužívejte přístroj, pokud je otvor ventilátoru prasklý, uvolňuje se nebo zcela chybí.
- Nepoužívejte přístroj, pokud došlo k poškození snímače typu pleti, zásobníku nebo světelné plochy.
- Světelný impulz nesměřujte na žádný jiný povrch než na pokožku. Mohlo by dojít k závažnému poškození otvoru výstupu světla nebo snímače typu pleti. Mohlo by také dojít k poškození ozařovaného povrchu. Aktivujte světelný impulz teprve tehdy, jestliže má přístroj kontakt s pokožkou.
- Po použití uchovávejte přístroj v originálním obalu.
- Nevystavujte přístroj několikahodinovému přímému slunečnímu nebo ultrafialovému záření, abyste zabránili jeho poškození.

4. Popis přístroje

1	Světelná plocha
2	Snímač typu pleti / snímač kontaktu s pokožkou
3	Ukazatel intenzity (3 úrovně)
4	Vypínač / tlačítko pro nastavení úrovně energie

5	Kontrolka
6	Zdířka pro zástrčku přístroje
7	Síťový adaptér
8	Spouštěcí tlačítko



Bezpečnostní parametry

V přístroji je zabudován **snímač typu pleti**. Tento snímač typu pleti nedovolí ošetřit pokožku v případě, pokud je příliš tmavá nebo příliš opálená.

Kromě toho má přístroj zabudovaný **UV filtr**, který blokuje škodlivé UV paprsky.

Na ochranu očí má přístroj zabudovaný **snímač kontaktu s pokožkou**. Byl navržen tak, aby nebylo možné vysílat světelný impulz v době, kdy je přístroj držen ve vzduchu. Bezpečnostní spínač je aktivován pouze tehdy, když má snímač kontaktu s pokožkou úplný kontaktu s kůží.

5. Příprava použití

Než budete moci přístroj použít, musíte provést tyto kroky:

1. Zkontrolujte na základě tabulky barev pleti a ochlupení na zadní straně návodu k použití, jaký stupeň intenzity je pro vás vhodný. Písmeno „x“ v tabulce znamená, že pro vás přístroj není vhodný.



2. Před použitím přístroje oholte části těla, které chcete ošetřovat. Místo holicího strojku nepoužívejte žádné depilační krémy.

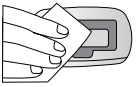
3. Zajistěte, aby ošetřovaná místa byla oholená, suchá a čistá (bez jakýchkoliv zbytků pudru, krému, make-upu nebo deodorantu).



VAROVÁNÍ

Krátce před použitím přístroje nečistěte pokožku zápalnými kapalinami, jako je alkohol nebo aceton.

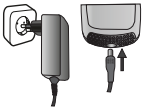
4. Světelnou plochu a snímač kontaktu s pokožkou čistěte pouze suchou utěrkou nepouštějící vlákna.



5. V každém místě pokožky, které chcete ošetřovat, proveďte **48 hodin** před kompletním ošetřením test snášenlivosti pokožky.

5.1 Provedení testu snášenlivosti pokožky

1. Zasuňte zástrčku do přístroje a síťový adaptér zapojte do zásuvky. Kontrolka začne zeleně blikat (režim standby).



2. Stiskněte vypínač / tlačítko pro nastavení úrovně energie. Na ukazateli se trvale rozsvítí kontrolka (stupeň1) a zapne se ventilátor přístroje.



Upozornění

Při ošetření obličeje by měl být proveden test snášenlivosti pokožky na ploše bez ochlupení, jako například pod uchem nebo na boku na krku.

3. Přiložte světelnou plochu k pokožce a stiskněte spouštěcí tlačítko, tím se uvolní světelný impuls stupně 1. Dbejte na to, aby světelná plocha a snímač kontaktu s pokožkou zcela přiléhaly ke kůži. Pouze tehdy, jestliže snímač kontaktu s pokožkou zcela přiléhá ke kůži, se může spustit světelný impulz. Uvidíte jasný záblesk světla, uslyšíte praskavý zvuk a případně ucítíte mírné pálení a/nebo působení tepla. Přístroj bude během 1–3 sekund (podle stupně intenzity) připraven pro další impulz a kontrolka na přístroji bude svítit nepřetržitě zeleně.



4. Přiložte snímač kontaktu s pokožkou k jinému ošetřovanému místu. Opětovnými stisknutím vypínače / tlačítka pro nastavení úrovně energie zvyšte stupeň intenzity a pomocí spouštěcího tlačítka spusťte světelný impulz. Nezvyšujte intenzitu nad maximálně povolenou/doporučenou intenzitu (viz tabulka barev pleti a ochlupení na zadní straně návodu k použití).

Upozornění

Stupeň energie zvyšte pouze tehdy, pokud vám předchozí stupeň energie není nepříjemný. Pokud je vám již stupeň energie 1 nepříjemný, stupeň energie nezvyšujte.

5. Pokud máte po záblesku nepříjemný pocit, snižte intenzitu.

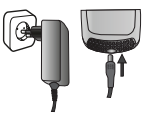
6. Ukončete test snášenlivosti pokožky. Počkejte **48 hodin** a zkontrolujte ošetřené místo na pokožce. Pokud ošetřené místo na pokožce vypadá normálně (žádná reakce nebo lehké zarudnutí), můžete testované místo na pokožce ošetřit intenzitou nastavenou při testu snášenlivosti pokožky.

Upozornění

Pokud se na ošetřeném místě na pokožce objeví nějaká reakce (např. silné zarudnutí nebo otoky), počkejte, než symptomy zcela odezní. Proveďte opět test snášenlivosti pokožky s nižší intenzitou. Pokud by ošetřené místo na pokožce opět vykázalo nějakou reakci, poraďte se s lékařem.

6. Použití přístroje

1. Zasuňte zástrčku do přístroje a síťový adaptér zapojte do zásuvky. Kontrolka začne zeleně blikat (režim standby).



2. Stiskněte vypínač / tlačítko pro nastavení úrovně energie. Na ukazateli se trvale rozsvítí kontrolka (stupeň1) a zapne se ventilátor přístroje.



3. Pokud byste chtěli použít přístroj s vyšší intenzitou, můžete ji zvýšit opětovným stisknutím vypínače / tlačítka pro nastavení úrovně energie a nastavením požadované intenzity.

4. Přiložte světelnou plochu k pokožce a stiskněte spouštěcí tlačítko, tím se uvolní světelný impuls. Dbejte na to, aby světelná plocha a snímač kontaktu s pokožkou zcela přiléhaly ke kůži. Pouze tehdy, jestliže snímač kontaktu s pokožkou zcela přiléhá ke kůži, se může spustit světelný impulz. Uvidíte jasný záblesk světla, uslyšíte praskavý zvuk a případně ucítíte mírné pálení a/nebo působení tepla. Přístroj bude během 1–3 sekund (podle zvolené intenzity) připraven pro další impulz a kontrolka na přístroji bude svítit nepřetržitě zeleně.



6.1 Metody použití

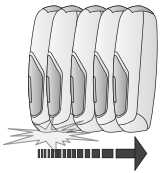
VAROVÁNÍ

Stejné části těla neošetřujte dvakrát během jednoho použití přístroje. Při ošetřování téhož místa více než jednou se zvyšuje riziko vedlejších účinků.

Upozornění

Impulzy přístroje by měly být aplikovány v řadách – počínaje na jednom konci každé řady a s postupným pokračováním směrem ke druhému konci. Tato technika umožňuje lepší kontrolu již ošetřených ploch pokožky a pomáhá vám vyhnout se několikanásobnému ošetření stejné plochy nebo ošetření překrývajících se ploch pokožky. Světelná plocha přístroje je koncipována tak, že jsou na ošetřované ploše pokožky krátkodobě zanechávána otlačená místa. Tato viditelná otlačená místa můžete využít pro přesné umístění dalšího impulzu.

Metoda použití 1 „Funkce záblesku a posunování“:
Podržte stisknuté spouštěcí tlačítko. Přístroj postupně vysílá světelné impulzy, dokud je snímač kontaktu s pokožkou zcela v kontaktu s kůží. Po každém světelném impulzu posuňte přístroj na další místo. Stále tiskněte světelnou plochu k pokožce. Tento režim je vhodný zejména k ošetřování větších ploch, například nohou.



Metoda použití 2 „Spuštění jednotlivých záblesků“:
Po každém světelném impulzu uvolněte spouštěcí tlačítko. Umístěte přístroj pro další světelný impulz těsně vedle právě ošetřeného místa. Ujistěte se, že světelná plocha a snímač kontaktu s pokožkou zcela přiléhají ke kůži. Tento režim zaručuje přesné ošetření, např. kolen nebo kotníků.

Upozornění

Pokud přístroj nevysílá žádné světelné impulzy a kontrolka svítí **oranžově**, nemá snímač pokožky dostatečný kontakt s kůží.
Pokud přístroj nevysílá žádné světelné impulzy a kontrolka svítí **červeně**, je ošetřované místo příliš tmavé.

6.2 Speciální pokyny k ošetřování obličeje

VAROVÁNÍ

- Přístroj nepoužívejte na obličeji u mužů.
- Nepoužívejte přístroj na obličeji s vyšším stupněm energie než 2. Nepoužívejte přístroj v obličeji nad lícními kostmi nebo na očích, obočí a řasách, protože to může vést k závažnému poškození zraku. Nepoužívejte přístroj nad sliznicemi v oblasti nosu a uší.
- Pleť obličeje je velmi citlivá a vyžaduje mimořádnou péči. Bezpodmínečně dodržujte všechny varovné a bezpečnostní pokyny v tomto návodu k použití, abyste zabránili negativním následkům. Doporučujeme napřed provést ošetření těla a s přístrojem se seznámit dříve, než přejdete k ošetření obličeje. Pomocí přístroje můžete ošetřovat všechny zóny obličeje pod lícními kostmi jako například horní ret, tvář, čelist, bradu a krk.

1. 48 hodin před ošetřením bezpodmínečně proveďte bodový test snášenlivosti pokožky (viz kapitola 5.1). Test snášenlivosti pokožky by měl být proveden na ploše bez ochlupení, jako například pod uchem nebo na boku na krku, abyste zjistili vhodný stupeň energie.

VAROVÁNÍ

Testovanou plochu ošetřujte nejdříve 1 týden po provedeném testu snášenlivosti pokožky.

2. Označte ošetřenou plochu bílou tužkou na oči. Použijte označení jako orientační čáru pro přenesení impulzů. Můžete tak předejít tomu, aby se ošetřované plochy překrývaly nebo aby byly ošetřeny nežádoucí plochy obličeje.
3. Použijte zrcátko k tomu, abyste správně přiložili přístroj na ošetřovanou plochu.
4. Sledujte pokyny k použití (viz kapitola 6) a dodržujte zvláště následující specifické pokyny.

Ošetření horního rtu
Umístěte světelnou plochu přístroje tak, jak je znázorněno na obrázku. V každé vyznačené oblasti spusťte jeden impulz.
Vyhněte se ošetření nosních dírek a rtů, protože tato místa jsou citlivější.



Upozornění

Rty můžete „schovat“ dovnitř nebo je stisknout, aby se ošetřovaná plocha vypnula nebo můžete na rty a okraj rtů nanést silnou vrstvu bílé tužky na oči. Díky této bílé lince bude zajištěno, že se energie záblesku světla odrazí a vaše rty nebudou zasaženy, pokud omylem namíříte impulz na rty.

Ošetření oblasti tváří a čelisti
Umístěte světelnou plochu přístroje tak, jak je znázorněno na obrázku. Spusťte v každém bodě jeden impulz a pohybujte se přitom z jedné strany tváře, resp. čelisti na druhou.



Ošetření oblasti krku a brady
Umístěte světelnou plochu přístroje tak, jak je znázorněno na obrázku. Spusťte v každém bodě jeden impulz a pohybujte se přitom z jedné strany krku, resp. brady na druhou.



Péče po ošetření obličeje
- Naneste na obličej uklidňující tělové mléko, například s aloe vera.
- Nejméně 24 hodin se vyhněte použití peelingového nebo bělicího krému či podobných produktů, protože by to vedlo k podráždění ošetřené pokožky.
- Nejméně 48 hodin po ošetření se vyhněte přímému slunečnímu záření v délce trvání více než 15 minut. Pokud je nedávno ošetřovaná pokožka během tohoto období vystavena slunečnímu záření, musíte bezpodmínečně nanést ochranný prostředek s faktorem SPF 30 nebo vyšším.
- Vyhněte se tomu, abyste ochlupení na ošetřovaných plochách odstraňovali voskem nebo vyškubáváním.

Nezapomeňte na to, že může trvat celý cyklus růstu ochlupení, než se objeví kompletní výsledky depilace.

6.3 Intervaly ošetření

Při ošetřování těla:
- První 3–4 depilační ošetření přístrojem by měla být s odstupem přibližně dvou týdnů.
- Depilační ošetření 5 až 7 přístrojem by měla být s odstupem přibližně čtyř týdnů. Poté budete obvykle používat přístroj občas, a pokud to bude zapotřebí, dokud nebude dosaženo výsledků s dlouhodobým účinkem.

Při ošetřování obličeje:
- Prvních 6 depilačních ošetření přístrojem by mělo být s odstupem přibližně dvou týdnů.
- Depilační ošetření 7 až 12 přístrojem by měla být s odstupem přibližně čtyř týdnů. Poté budete obvykle používat přístroj občas, a pokud to bude zapotřebí, dokud nebude dosaženo výsledků s dlouhodobým účinkem.

Odpovídá to doporučenému plánu ošetřování, pomocí kterého lze prokazatelně dosáhnout nejlepších výsledků. Osobní plán ošetřování si však můžete také vytvořit jinak, a přesto dosáhnete uspokojivých výsledků.

6.4 Po ošetření přístrojem

1. Pokud jste ukončili depilačním ošetření, stiskněte na 3 sekundy vypínač / tlačítko pro nastavení úrovně energie. Pohotovostní režim (standby) se pozná blikáním malé zelené kontrolky.
2. Vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky.
3. Po každém depilačním ošetření doporučujeme přístroj a zejména světelnou plochu očistit (viz kapitola „Údržba a čištění“).
4. Po očištění doporučujeme přístroj uložit do originálního obalu a uchovávat jej mimo dosah vody.
5. Po ošetření nepoužívejte žádný antiperspirant/deodorant, neboť by mohlo dojít k podráždění pokožky.

7. Údržba a čištění

7.1 Čištění přístroje

Po každém depilačním ošetření doporučujeme očistit přístroj a zejména světelnou plochu.
K čištění nepoužívejte žádná rozpouštědla nebo jiné agresivní čisticí nebo abrazivní prostředky, neboť by mohlo dojít k poškození povrchu přístroje.
Nikdy nenamáčejte přístroj ani žádnou z jeho částí do vody!

1. Než začnete s čištěním, vytáhněte síťový adaptér přístroje ze zásuvky.
2. Kryt přístroje čistěte suchou, čistou utěrkou.

3. Světelnou plochu a snímač kontaktu s pokožkou čistěte opatrně lehce navlhčenou utěrkou nepouštějící vlákna.



8. Co dělat v případě problémů?

„Přístroj nelze zapnout."
- Ujistěte se, že je konektor připojovacího kabelu pevně propojený s přístrojem.
- Ujistěte se, že je síťový adaptér zapojen do elektrické zásuvky ve zdi.

„Při stisknutí spouštěcího tlačítka nedojde ke spuštění světelného impulzu"
- Ujistěte se, že máte dobrý kontakt s pokožkou a že je světelná plocha se snímačem kontaktu s pokožkou stejnoměrně a pevně přitisknuta na kůži. Pro vaši bezpečnost aktivuje spouštěcí tlačítko impulz pouze tehdy, když je snímače kontaktu s pokožkou pevně přitisknut na kůži.
- Když se kontrolka na přístroji rozsvítí červeně, jedná se o upozornění, že je vaše barva pokožky, která byla změřena snímačem typu pleti, příliš tmavá pro bezpečné použití přístroje. Vyzkoušejte přístroj na jiném místě na těle nebo se obraťte na zákaznický servis.
- Když se kontrolka na přístroji rozsvítí oranžově, jedná se upozornění, že je kontakt s pokožkou, který byl změřen snímačem kontaktu s pokožkou, příliš malý. Zvyšte kontakt s pokožkou nebo se obraťte na zákaznický servis.

9. Často kladené otázky

Je technologie použitá u přístroje skutečně účinná?
Ano. Klinické lékařské studie prokázaly, že technologie, která se nachází v přístroji, je bezpečným prostředkem pro dosažení dlouhodobých výsledků depilace.

Jak dlouho trvá jedno ošetření pomocí přístroje?
Tato doba se liší v závislosti na ošetřované části těla. Ošetření celého těla (nohy, paže, podpaží, třísla a obličej pod lícními kostmi) trvá přibližně 19 minut při použití nejnižšího stupně intenzity. Vzhledem k tomu, že přístroj funguje zcela běžně pomocí elektrického

proudu, může být používán tak dlouho, jak je to potřebné, a to za účelem kompletního depilačního ošetření na požadované části, resp. požadovaných částech těla.

Je přístroj bezpečný?
Přístroj byl navržen s mimořádným ohledem na vaši bezpečnost a používá klinicky testovanou technologii. Avšak stejně jako u každého jiného produktu či elektronického přístroje aplikovaného na pokožce musí být používán v souladu s pokyny pro použití a bezpečnostními pokyny pro uživatele.

Je použití přístroje bolestivé?
Při správném použití uvádí většina uživatelů přístroje pocity mírného tepla v okamžiku světelného impulzu. Uživatelé s hustším a tmavším ochlupením mohou pociťovat větší nepříjemnosti, avšak tyto nepříjemné pocity ihned po ukončení depilačního ošetření ustoupí. Přístroj má tři úrovně nastavení energie, které lze použít v závislosti na vaší citlivosti.

Jak často mám přístroj používat?
Depilační ošetření pomocí tohoto přístroje by měla být u prvních čtyř ošetření prováděna ve dvoutýdenních intervalech. Páté až sedmé ošetření včetně by mělo následovat v intervalu čtyř týdnů. Všechna další ošetření byste měli provádět tehdy, pokud ochlupení doroste a nebude dosaženo požadovaných výsledků. Při ošetření ochlupení v obličeji pod lícními kostmi byste měli prvních šest ošetření provádět ve dvoutýdenních intervalech. Sedmé až dvanácté ošetření včetně by mělo proběhnout v intervalu čtyř týdnů. Všechna další ošetření byste měli provádět tehdy, pokud ochlupení doroste a nebude dosaženo požadovaných výsledků.

Je přístroj účinný v případě bílého, šedého nebo blond ochlupení?
Přístroj funguje nejlépe u tmavších typů ochlupení nebo u ochlupení, která obsahují více melaninu. Melanin je pigment, který ochlupení a pokožce propůjčuje barvu a absorbuje světelnou energii. Černé a tmavě hnědé ochlupení reaguje nejlépe. Hnědé a světle hnědé ochlupení reaguje také, avšak obvykle vyžaduje větší počet depilačních ošetření. Jistý účinek lze pozorovat u zrzavého ochlupení. Bílé, šedé nebo blond ochlupení obvykle na přístroj nereaguje, přestože někteří uživatelé pozorovali výsledky po několika depilačních ošetřeních.

Mohu používat přístroj na hnědé nebo černé pokožce?
Přístroj nefunguje na přirozeně tmavé pokožce. Přístroj funguje na bázi světla a odstraňuje nežádoucí ochlupení pomocí selektivního ošetření vlasového pigmentu. Různé množství pigmentu se dále nachází v okolní tkáni kůže. Množství pigmentu v pokožce určité osoby, které se projevuje barvou pokožky, určuje míru rizika, kterému je tato osoba při použití přístroje vystavena. Ošetření tmavé pokožky pomocí depilace fungující na bázi světla může mít škodlivé následky, jako například popáleniny, puchýřky a změny barvy pokožky (hyperpigmentace nebo hypopigmentace). V přístroji je zabudován snímač typu pleti, který provádí měření ošetřované pokožky před každým zábleskem. Snímač typu pleti zabrání dalšímu vysílání impulzů, jakmile zjistí, že se přístroj používá u tmavších odstínů pokožky.

Kdy mohu počítat s viditelnými výsledky?
Stejně jako u jiných depilačních přístrojů, které fungují na bázi světla nebo laseru, nejsou výsledky vidět ihned a mohli byste si dokonce myslet, že se vůbec nic nestalo. Někdy se zdá, že ochlupení po depilačním ošetření opět naroste, ale obyčejně po dvou týdnech mnoho z těchto chloupků jednoduše vypadne. Kromě toho ochlupení roste ve třech různých fázích a depilace přístrojem má vliv pouze na ochlupení v aktivní fázi růstu. To je jeden z hlavních důvodů, proč je pro dosažení požadovaného výsledku zapotřebí více ošetření.

Mohou přístroj používat i muži?
Přístroj není vhodný pro ochlupení v obličeji u mužů.
Přestože byl přístroj vyvinut pro ženy, mohou ho používat i muži.
Ochlupení mužů, zvláště pak ochlupení na hrudi, bude však pro dosažení požadovaných výsledků vyžadovat větší počet depilačních ošetření než ochlupení žen.

Proč mé ochlupení roste, přestože byla depilace provedena před týdnem?
Může se zdát, jakoby chloupky stále rostly až dva týdny po depilačním ošetření přístrojem. Tento proces je znám jako „vypuzení" a přibližně po dvou týdnech zjistíte, že tyto chloupky jednoduše vypadnou nebo je můžete vytáhnout jemným škubnutím. (Přesto nedoporučujeme chloupky vytahovat – nechte je jednoduše vypadnout přirozenou cestou.) Je také možné, že některé chloupky nebudou z důvodu vynechané aplikace nebo různých fází růstu přístrojem ovlivněny. Toto ochlupení bude předmětem následujících ošetření a to je důvod, proč je pro dosažení nejlepšího výsledku zapotřebí několika depilačních ošetření přístrojem.

Slyšela jsem, že některé chloupky po depilaci založené na bázi světla narostou znovu v tenčí a jemnější podobě. Je to pravda?
Tento jev byl podrobně zdokumentován dermatology a lékaři, kteří používají pro depilaci světelná a laserová zařízení. Je možné, že některé chloupky dorostou po depilaci přístrojem v tenčí a jemnější podobě. Obvykle se jedná o zlomek chloupků, které zde byly původně, a pokračující ošetření na ně může mít požadovaný účinek.

Proč nelze provést ošetření, pokud mám „aktivní" opálení?
Nepoužívejte přístroj na opálené pokožce nebo po vystavení pokožky slunečnímu záření. Opálená pokožka, zvláště po vystavení slunečnímu záření, obsahuje velké množství pigmentu melaninu. Platí to pro všechny typy a odstíny pokožky, včetně těch, které se nehnědnou příliš rychle. Přítomnost velkého množství melaninu vystavuje pokožku vyššímu riziku vzniku nežádoucích následků v souvislosti s použitím přístroje včetně popálenin, puchýřků a změn barvy pokožky (hyperpigmentace nebo hypopigmentace).

Je dlouhodobé používání přístroje pro mou pokožku nebezpečné?
Používání světelné a laserové energie v estetické medicíně je po dobu více než 15 let podrobně dokumentováno v profesionálních, experty prověřených odborných časopisech a v uznávaných institucích, jako je Mayo Klinik. Tyto časopisy a instituce neinformovaly o žádných vedlejších účincích nebo poškozeních v důsledku dlouhodobého používání světelných nebo laserových zařízení.

Jak dlouho mám počkat s ošetřením pomocí přístroje po nechráněném vystavení pokožky slunečnímu záření?
Před použitím přístroje po nechráněném vystavení pokožky slunci by se měla dodržet časová lhůta 2 týdnů. Pokud si přesto nejste jisti ohledně vystavení pokožky slunečnímu záření, obraťte se na svého lékaře.

Co mám udělat před použitím přístroje?
Před každým ošetřením pomocí tohoto přístroje je důležité vyvarovat se vystavení ošetřovaného místa na pokožce slunečnímu záření po dobu nejméně 2 týdnů. Pomoci může vysoký ochranný faktor opalovacího krému (SPF 50+) a oděv, který zakrývá ošetřenou plochu. Plocha pokožky, která bude ošetřovaná, by měla být kromě toho umyta jemným mýdlem a vodou a chloupky by měly být oholeny až k povrchu pokožky.

Jak mám pečovat o ošetřenou plochu pokožky po použití přístroje?
Ošetřenou plochu pokožky lze mýt a ošetřovat pomocí standardních produktů pro péči o pleť. Je důležité dbát na to, aby 48 hodin po ošetření nedošlo k nechráněnému vystavení pokožky slunečnímu záření. Vhodnou protisluneční ochranu tvoří opalovací krémy s vysokým ochranným faktorem (50+) a dostatečně zakrývající oděvy.

10. Likvidace



V zájmu ochrany životního prostředí nelze přístroj po ukončení jeho životnosti likvidovat spolu s domácím odpadem. Likvidace se musí provést prostřednictvím příslušných sběrných míst ve vaší zemi. Přístroj zlikvidujte podle směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ). Pokud máte otázky, obraťte se na příslušný komunální úřad, který má na starosti likvidaci.

11. Technické údaje

Ošetřovaná plocha	3,1 cm^2
Technologie	IPL (Intense Pulsed Light) pro domácí použití
Vlnová délka	475 – 1 200 nm
Max. energetická úroveň	max. 5 J/cm^2
Volitelné energetické úrovně	3
Napájení	100 – 240 V AC, 50 – 60 Hz
Rychlost	1 impulz v intervalu: 1 sekundy na stupeň 1 2 sekundy na stupeň 2 3 sekundy na stupeň 3
Max. impulzy v lampě	100 000

Teplota	Provoz	10–40 °C
	Skladování	-10–70 °C
Relativní vlhkost vzduchu	Provoz	30–70% relativní vlhkost vzduchu
	Skladování	0–90 % při teplotě 55 °C (nekondenzující)
Třída ochrany		Tento přístroj má dvojnásobnou izolaci (třída II) ⧈
OEEZ – směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních		
Označení CE		CE
Dodržujte návod k použití		

Technické změny vyhrazeny.

12. Záruka / Servis

Poskytujeme záruku 3 roky od data zakoupení na chyby materiálu a výrobní vady. Záruka se nevztahuje:

- na škody vzniklé neodbornou obsluhou
- na díly podléhající opotřebení
- na vlastní zavinění zákazníka
- pokud byl přístroj otevřen v neautorizovaném servisu

Zákonná práva na záruky zákazníka zůstávají nedotčena. Pro uplatnění záruky během záruční doby musí zákazník předložit doklad o koupi. Záruku je třeba uplatnit během 3 let od data koupě vůči společnosti Hans Dinslage GmbH, Uttenweiler, Germany.

V případě reklamace se obraťte na náš servis:

Servisní horká linka (zdarma):
CZ Tel.: 0800 555 013

E-mail:
service-cz@sanitas-online.de

Jestliže budeme požadovat zaslání vadného produktu, je nutné ho zaslat na adresu:
NU Service GmbH
Lessingstraße 10 b
89231 Neu-Ulm
Germany

SK SLOVENSKY

Obsah

1. Vysvetlenie symbolov 23

2. Úvod 23

3. Varovné a bezpečnostné upozornenia 24

4. Popis prístroja 29

5. Príprava aplikácie 30

5.1 Skúška znášanlivosti kože 30

6. Začiatok aplikácie 32

6.1 Metódy použitia 32

6.2 Špeciálne upozornenia pre ošetrovanie tváre 33

6.3 Frekvencia aplikácie 34

6.4 Po ošetrení prístrojom 35

7. Čistenie a údržba 35

7.1 Čistenie prístroja 35

8. Čo robiť, ak sa vyskytnú problémy? 35

9. Často kladené otázky 36

10. Likvidácia 39

11. Technické údaje 39

12. Záruka / Servis 40

UPOZORNENIE



Prečítajte si pozorne tento návod na obsluhu, uschovajte ho pre neskoršie použitie, sprístupnite ho aj iným používateľom a dodržiavajte pokyny v ňom uvedené.

⚠ VÝSTRAHA

- Prístroj a adaptér sú určené iba na domáce/súkromné použitie, nie pre komerčné použitie.
- Prístroj je vhodný iba pre osoby od 18 rokov.
- Deti sa nesmú hrať s prístrojom.
- Pred každým použitím skontrolujte, že prístroj a sieťový kábel nie sú poškodené. V prípade poškodení sa prístroj nesmie uvádzať do prevádzky.
- Prístroj a adaptér sa nesmú namočiť.
- Prístroj nepoužívajte v blízkosti vlhkých oblastí, napr. vane, umývadlá, sprchy alebo iné nádoby s vodou alebo inými kvapalinami – nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
- Nikdy sa nepozerajte do svetla.
- Do prístroja nevkladajte žiadne predmety.
- Dbajte na to, aby vetracie štrbiny neboli zakryté.
- Ak je prístroj poškodený, nedotýkajte sa žiadnych vnútorných komponentov, aby ste predišli zásahu elektrickým prúdom.
- V prípade, že sa poškodí elektrické prívodné vedenie tohto prístroja, musí sa toto vedenie odstrániť.

1. Vysvetlenie symbolov

V tomto návode na obsluhu a na prístroji sa nachádzajú nasledovné symboly:

VÝSTRAHA	Výstražné upozornenie poukazujúce na nebezpečenstvo zranenia alebo ohrozenie zdravia
POZOR	Bezpečnostné upozornenie na možné škody na prístroji/príslušenstve.
Upozornenie	Odkaz na dôležité informácie
NEBEZPEČENSTVO	Prístroj sa nesmie používať v blízkosti vody alebo vo vode (napr. umývadlo, sprcha, vaňa) – nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
	Prečítajte si návod na použitie
	Uchovávajte v dostatočnej vzdialenosti od očí!
	Nepoužívať na opálenej pokožke alebo po vystavení sa slnku
	Likvidácia podľa smernice o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení (WEEE)
CE	Tento výrobok spĺňa požiadavky platných európskych a národných noriem.

2. Úvod

Použitie podľa určenia

Prístroj IPL 100 je určený na odstraňovanie neželaného telesného ochlpenia u žien a mužov. Prístroj je určený výlučne na použitie na **nohách, podpazuší, v oblasti bikín, na hrudi, bruchu, chrbte a tvári pod lícnymi kosťami (použitie na tvári vhodné iba pre ženy)**. Prístroj sa smie používať iba na účel, pre ktorý bol vyvinutý, a spôsobom uvedeným v tomto návode na obsluhu. Každé neodborné použitie môže byť nebezpečné. Výrobca neručí za škody, ktoré vzniknú v dôsledku neodborného alebo nesprávneho použitia.

Princíp fungovania technológie IPL

IPL 100 je prístroj na dlhodobé odstraňovanie ochlpenia na báze svetla pre súkromné použitie. Proces odstraňovania chĺpkov založený na princípe svetla je dobre známy a osvedčený. V rámci klinického použitia sa proces po celom svete počas viac než 15 rokov osvedčil ako bezpečný a účinný na dosiahnutie dlhodobej redukcie ochlpenia.

Ako svetlo odstraňuje chĺpky?

Odstraňovanie ochlpenia založené na princípe svetla sa zakladá na teórii selektívnej fototermolýzy, pri ktorej sa používa optická energia na zastavenie rastu chĺpkov. Pre dosiahnutie takéhoto tepelného účinku musí korienok chĺpka selektívne absorbovať svetelnú energiu a premeniť ju na teplo.

Táto selektivita sa dosiahne, keď optickú energiu odovzdávanú tkanivu absorbuje predovšetkým pigment melanín, ktorý sa nachádza v chĺpku. Vysokoenergetické svetlo sa premení na teplo, ktoré nakoniec zastaví rast chĺpka.

Aký vplyv má cyklus rastu chĺpkov na odstraňovanie ochlpenia založené na princípe svetla?



Anagen – fáza rastu

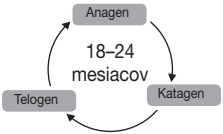
Každý chĺpok na našom tele prejde troma fázami cyklu rastu: anagen, katagen a telogen. Iba chĺpky, ktoré sa nachádzajú v anagénnej fáze, teda fáze rastu, reagujú na ošetrenie IPL.

Doba kompletného cyklu rastu chĺpkov je u každého človeka iná a závisí od miesta na tele s ochlpením, spravidla však predstavuje 18 – 24 mesiacov.



Katagen – fáza pokoja

Je potrebné mať na pamäti, že je potrebný minimálne jeden kompletný cyklus rastu chĺpkov, aby sa s prístrojom beurer IPL 100 dosiahlo trvalé odstránenie ochlpenia.





Telogen – fáza pokoja

3. Varovné a bezpečnostné upozornenia

VÝSTRAHA

Pred použitím prístroja si dôkladne prečítajte bezpečnostné upozornenia a pri používaní prístroja sa nimi presne riaďte. Nedodržanie nasledovných upozornení môže mať za následok poranenia alebo vecné škody. Návod na obsluhu uschovajte pre neskoršie použitie a sprístupnite ho aj iným používateľom.

- Tento prístroj je pre osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo psychickými schopnosťami vhodný iba v prípade, ak majú dostatočný dozor alebo bolo zabezpečené podrobné poučenie zodpovednou osobou o používaní prístroja.
- Prístroj nepoužívajte počas tehotenstva alebo dojčenia.
- Dbajte na to, aby sa s prístrojom nehrali deti.
- Ak spozorujete extrémne sčervenanie, tvorbu pľuzgierikov alebo popálenín na koži, okamžite zastavte používanie!
- V žiadnom prípade nikdy nepozerajte priamo do svetla vystupujúceho z kartuše.

- Nikdy sa nepokúšajte o vyslanie svetelného impulzu do vzduchu!
- Na základe „Tabuľky farieb chĺpkov a kože“ na zadnej strane tohto návodu na obsluhu určite, ktoré intenzity svetla sú najvhodnejšie pre vašu farbu kože a telesného ochlpenia, resp. či je táto metóda pre vás vôbec vhodná (ak nie je, táto skutočnosť je v tabuľke vyznačená ‘x’).
- Prístroj nepoužívajte na prirodzene tmavej pokožke.
- Nepokúšajte sa prístroj otvoriť alebo opraviť. Pri otvorenom prístroji môžete prísť do kontaktu s nebezpečnými elektrickými komponentmi alebo pulzujúcou svetelnou energiou, čo môže mať za následok vážne poranenia a/alebo trvalé poškodenie zraku.

Upozornenie

Prístroj najlepšie funguje pri tmavších typoch kože alebo pri chĺpkoch, ktoré obsahujú viac melanínu. Čierne a tmavohnedé chĺpky reagujú na ošetrenie najlepšie, pričom hnedé a svetlohnedé chĺpky budú reagovať tiež, no zvyčajne si vyžadujú viac sedení odstraňovania ochlpenia. Červené by mohli reagovať. Biele, sivé, alebo svetlé chĺpky zvyčajne na prístroj nereagujú, aj keď niektorí používatelia po viacerých sedeniach odstraňovania ochlpenia vnímali pozitívne výsledky.

NEBEZPEČENSTVO



Prístroj a adaptér uchovávajte mimo dosah vody! Prístroj IPL 100 je elektrický prístroj. Prístroj nekladte do vody a nenechajte ho spadnúť do vody alebo iných kvapalín.

To by mohlo mať za následok ťažký zásah elektrickým prúdom!
- Prístroj nepoužívajte, ak sa práve kúpete.
- Prístroj nepoužívajte, ak zvlhol alebo sa namočil.
- Nesiahajte na prístroj, ak spadol do vody.
- Okamžite vytiahnite sieťový adaptér, ak spadol do vody.
- Sieťového adaptéra a prístroja sa nedotýkajte mokrými rukami!

VÝSTRAHA

Prístroj v žiadnom prípade nepoužívajte, ak trpíte na jedno z nasledovných ochorení:
- Ak trpíte alebo ste v minulosti trpeli na rakovinu kože alebo ak ste na miestach na tele, ktoré sa majú ošetrovať, mali potenciálne melanómy.
- Ak trpíte na epilepsiu s citlivosťou na záblesky.
- Ak trpíte na kolagénové poruchy, vrátane tvorby keloidov alebo zlé hojenie rán.
- Ak trpíte na herpes alebo psoriázu v ošetrovanej oblasti, výlučne ak ste sa poradili s lekárom a dostali ste preventívnu liečbu.
- Ak ste citlivý na svetlo alebo trpíte na inú svetlocitlivosť, ako napr. porfýria, polymorfná svetelná dermatóza, urticaria solaris, lupus atď.
- Ak trpíte na ochorenie látkovej výmeny, ako napr. diabetes.
- Ak trpíte na poruchu zrážanlivosti krvi.

Prístroj v žiadnom prípade nepoužívajte, ak užívate jeden z nasledovných liekov:

- Ak užívate lieky, ktoré robia kožu citlivejšou na svetlo, vrátane nesteroidných antireumatík (napríklad aspirin, ibuprofen, paracetamol), tetracyklín, fenotiazín, tiazidové diuretiká, sulfonyl močoviny, sulfonamidy, DTIC, Fluorouracil, Vinblastin, Griseofulvin, Alfa hydroxidové kyseliny (AHA), Beta hydroxidové kyseliny (BHA), Retin-A®, Accutane® a/ alebo topické retinoidy.
- Ak ste pred krátkym časom boli alebo sa v súčasnosti liečite kyselinou azelaovou.
- Ak ste v rámci predchádzajúcich 3 mesiacov absolvovali steroidovú liečbu.
- Ak ste si v posledných 6 – 8 týždňoch nechali spraviť kožný peeling alebo inú metódu vyhladzovania pokožky.
- Ak ste sa v posledných 3 mesiacoch podrobili liečbe ožarovaním alebo chemoterapii.

Prístroj v žiadnom prípade nepoužívajte na nasledovných miestach:

- Nad sliznicami v nosno-ušnej oblasti.
- Nad alebo vedľa aktívneho implantátu, ako je napríklad kardiostimulátor, prístroj proti inkontinencii, inzulínová pumpa atď.
- Na tvári nad líniou líc, okolo očí, obočie alebo riasy, pretože to môže mať za následok vážne poškodenie očí.



- Na bradavkách, areolách, vnútorných pyskoch prirodzenia, vagíne, análnom otvore, nose a ušiach.
- U mužov sa prístroj v žiadnom prípade nesmie používať na miešku a na tvári.
- Nad piercingom alebo inými kovovými predmetmi, ako sú napr. náušnice alebo šperky.
- Nad tetovaním, alebo permanentným makeup-om v ošetrovanej oblasti.
- Nad tmavohnedými alebo čiernymi škvrnami, ako sú napr. veľké pehy, materské znamienka, pečeňové škvrny, pľuzgiere alebo bradavice.
- Nad ekzémom, psoriázou, léziami, otvorenými ranami alebo aktuálnymi infekciami. Pred použitím prístroja počkajte, kým sa príslušné miesto zahojí.
- Na poškodenej alebo popraskanej koži alebo miestach, na ktorých hrozí nebezpečenstvo malígnosti.
- Na mieste na tele, na ktorom by ste možno neskôr chceli mať ochlpenie.

Tento zoznam si nenárokuje úplnosť.
Ak užívate liečivá, ktoré si vyžadujú lekársky predpis, ste z dôvodu ochorenia pravidelne kontrolovaný a / alebo si nie ste istý, či môžete prístroj používať bezpečne, poraďte sa pred použitím prístroja so svojim lekárom alebo dermatológom.

Možné vedľajšie účinky:
Ak sa prístroj používa podľa pokynov uvedených v tomto návode na obsluhu, potom sú vedľajšie účinky a komplikácie súvisiace s použitím prístroja zriedkavé.

- Koža môže byť po ošetrení červená, môže svrbieť alebo byť teplá. Tieto reakcie sú neškodné a rýchlo odznejú.
- Na krátky čas sa môže na ošetrovanej časti tela vyskytnúť kožná reakcia podobná úpalu. Ak táto reakcia neodzneje do troch dní, mali by ste vyhľadať lekára.

- Suchá pokožka a svrbenie sa môžu vyskytnúť následkom holenia alebo kombinácie holenia a svetelnej terapie. Táto reakcia je neškodná a po niekoľkých dňoch odzneje. Kožnú partiu môžete ochladiť ľadom alebo vlhkou utierkou.
- Ak by koža bola aj naďalej príliš suchá, môžete po 24 hodinách od ošetrenia naniesť neparfumovaný hydratačný krém.
- V ojedinelých prípadoch môže ošetrovaná koža veľmi sčervenať a opuchnúť. V takom prípade ide spravidla o následok zvoleného príliš vysokého stupňa intenzity a vyskytuje sa prevažne na citlivejších častiach tela. Začervenanie a opuchy by mali odznieť do 2 až 7 dní a mali by sa ošetrovať častým prikladaním ľadu. Jemné čistenie je v poriadku, no mali by ste sa vyhýbať vystavovaniu slnečnému žiareniu.
- Sfarbenia kože sa vyskytujú veľmi zriedkavo a prejavujú sa ako tmavé alebo svetlejšie škvrny na postihnutej kožnej partii. Príčinou môže byť použitie príliš vysokého stupňa intenzity pre váš odtieň kože. Ak sa toto sfarbenie nestratí do dvoch týždňov, mali by ste vyhľadať lekára. Sfarbené oblasti opäť ošetrujte až po úplnom zmiznutí sfarbenia.
- Veľmi zriedka sa môžu vyskytnúť popáleniny alebo rany na koži po použití prístroja. Popálenina alebo rana si môžu vyžadovať niekoľko týždňov na zahojenie a nanajvýš zriedkavo môže zostať viditeľná jazva.
- Vo veľmi zriedkavých prípadoch sa môžu vyskytnúť kožné infekcie a zápaly. Tieto môžu byť spôsobené použitím prístroja na ranách alebo rezoch, ktoré vznikli následkom holenia alebo na už existujúcich ranách, resp. zarastených chĺpkoch.
- Silnejšie bolesti sa môžu počas ošetrenia alebo po ošetrení vyskytnúť v nasledovných prípadoch: ak prístroj používate na neoholenej koži; ak použijete stupeň intenzity, ktorý je príliš silný pre váš odtieň kože; ak rovnakú kožnú partiu ošetrujete svetelnými impulzmi viackrát; ak prístroj používate na otvorených ranách, zápaloch, tetovaniach, popáleninách atď.
- Vo veľmi zriedkavých prípadoch sa môže vyskytnúť tvorba trvalých jaziev. Prípadná tvorba jaziev sa zvyčajne vyskytuje v podobe plochej, bielej lézie na koži. Môžu byť potrebné následné estetické ošetrenia, aby sa zlepšil vzhľad jazvy.
- Použitie prístroja môže mať vo veľmi zriedkavých prípadoch za následok tvorbu hematómov s modrofialovým sfarbením, ktoré môžu pretrvávať 5 až 10 dní. Po vyblednutí hematómov sa môže vyskytnúť hrdzavohnedé sfarbenie kože (hyperpigmentácia), ktorá môže byť trvalá.

Výstražné upozornenie k opaľovaniu pred a po ošetrení!



Opaľovanie pred ošetrením

1. Po opaľovaní počkajte minimálne 2 týždne, kým prístroj opäť použijete.
2. Pred ošetrením skontrolujte, či koža nevykazuje známky úpalu. V prípade, že úpal nie je zahojený, potom s použitím prístroja počkajte dovtedy, kým sa úpal úplne nezahojí.
3. Následne vykonajte skúšku znášanlivosti kože na opálenej koži (pozri kapitolu 5.1), aby ste zistili vhodný stupeň intenzity energie.

Opaľovanie po ošetrení

1. Po ošetrení počkajte s opaľovaním minimálne 48 hodín. Ešte začervenanú kožu nevystavujte slnku!
2. Prvé dva týždne po ošetrení ošetrované miesto chráňte pred slnečným žiarením pomocou odevu alebo opaľovacieho krému (minimálne OF 30).

Opaľovanie pod umelým svetlom
Pokyny z odseku „Opaľovanie pred ošetrením“ a „Opaľovanie po ošetrení“ platia aj pre opaľovanie pomocou umelého svetla a samoopaľovacích prípravkov.

Pred a po návšteve sauny/kúpaliska dodržiavajte 24-hodinovú prestávku pred opätovným použitím prístroja, pretože v opačnom prípade môže chlór spôsobiť podráždenie kože.

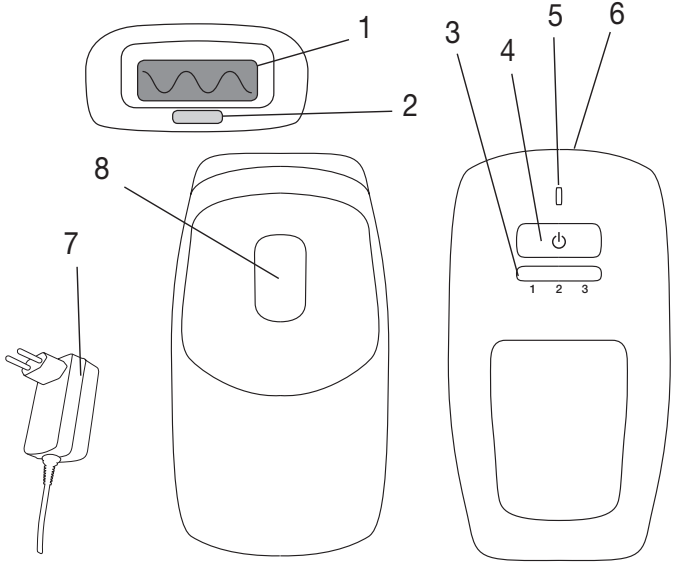
POZOR

Prevencia škôd
- Nepokúšajte sa váš prístroj otvoriť alebo opraviť. Pokus o otvorenie môže prístroj poškodiť a má za následok zánik záruky.
- Prístroj by sa nikdy nemal nechať bez dozoru, ak je zapojený do zásuvky.
- Prístroj neuvádzajte do prevádzky, ak je poškodený prístroj, kábel alebo zástrčka a sieťový kábel udržiavajte v dostatočnej vzdialenosti od zohriatych povrchov.
- Prístroj vždy hneď po použití vytiahnite zo zásuvky.
- Prístroj nepoužívajte s nadstavcami a dielmi príslušenstva, ktoré neboli odporúčané spoločnosťou Sanitas.
- Prístroj počas používania nevystavujte teplotám pod 10 °C alebo nad 40 °C.
- Prístroj nepoužívajte, ak počas použitia prístroja vidíte alebo cítite dym.
- Prístroj nepoužívajte, ak je pretrhnutý, uvoľňuje sa alebo celkom chýba otvor ventilátora.
- Prístroj nepoužívajte, ak sú snímač farby kože na prístroji, kartuša alebo svetelná plocha pretrhnuté alebo zlomené.
- Svetelný impulz nesmerujte na žiadny iný povrch, než kožu. V opačnom prípade môžu byť spôsobené vážne škody na výstupnom okne svetla, resp. na snímači farby kože. Taktiež sa môžu vyskytnúť poškodenia na osvetlenom povrchu. Svetelný impulz aktivujte iba vtedy, ak je prístroj v kontakte s kožou.
- Prístroj po použití uchovávajte v originálnej škatuli.
- Prístroj nevystavujte na dobu viacerých hodín priamemu slnečnému a UV žiareniu, aby ste predišli škodám.

4. Popis prístroja

1	Svetelná plocha
2	Snímač farby kože / snímač kontaktu s pokožkou
3	Indikátor intenzity (3 úrovne)
4	Tlačidlo zapnutia/vypnutia/voľby energie

5	Kontrolka
6	Zásuvka pre konektor prístroja
7	Sieťový adaptér
8	Aktivačné tlačidlo



Bezpečnostné prvky

Prístroj disponuje **snímačom farby kože**. Tento snímač farby kože predchádza ošetreniu kože, ak máte príliš tmavú farbu kože alebo ste príliš opálený.

Prístroj je okrem toho vybavený zabudovaným **UV filtrom**, ktorý blokuje škodlivé UV lúče. Na ochranu očí prístroj disponuje zabudovaným **snímačom kontaktu s pokožkou**. Tento bol vyvinutý, aby nebolo možné vyslať svetelný impulz, ak sa prístroj drží vo vzduchu. Bezpečnostný spínač sa aktivuje iba vtedy, ak sa snímač kontaktu s pokožkou nachádza v úplnom kontakte s pokožkou.

5. Príprava aplikácie

Skôr než začnete s aplikáciou, musíte najskôr vykonať nasledovné body

1. Na základe tabuľky farieb chĺpkov a kože (nachádza sa na zadnej strane návodu na obsluhu) skontrolujte, ktorý stupeň intenzity je vhodný pre vás. Symbol „x“ v tabuľke znamená, že prístroj pre vás nie je vhodný.



2. Pred každým použitím si oholte časti tela, ktoré chcete ošetrovať. Nepoužívajte depilačné krémy namiesto holiaceho strojčeka.

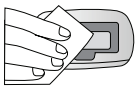
3. Uistite sa, že kožné partie, ktoré sa majú ošetrovať, sú oholené, suché a čisté (bez akýchkoľvek zvyškov púdru, make up, krému alebo deodorantu).



VÝSTRAHA

Krátko pred použitím prístroja si nečistite kožu horľavými kvapalinami, ako je alkohol alebo acetón.

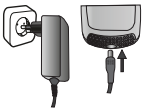
4. Svetelnú plochu a snímač kontaktu s pokožkou vyčistite utierkou nepúšťajúcou vlákna.



5. Na každej časti tela, ktorú chcete ošetrovať, vykonajte **48 hodín** pred úplným ošetrením skúšku znášanlivosti kože.

5.1 Skúška znášanlivosti kože

1. Konektor prístroja zapojte do prístroja a sieťový adaptér zapojte do elektrickej zástrčky. Kontrolka začne blikať na zeleno (pohotovostný režim).



2. Stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia/voľby energie. Na ukazovateli intenzity začne trvalo svietiť žiarovka (stupeň 1) na zeleno a zapne sa ventilátor prístroja.



Upozornenie

Pri ošetrení tváre by sa mala skúška znášanlivosti kože vykonať na mieste bez chĺpkov, ako napríklad pod uchom alebo na strane krku.

3. Svetelnú plochu priložte ku koži a stlačte aktivačné tlačidlo, aby ste vydali svetelný impulz na úrovni 1. Dbajte na to, aby svetelná plocha a snímač kontaktu s pokožkou kompletne priliehali ku koži. Svetelný impulz je možné vydať, iba ak snímač kontaktu s pokožkou prilieha ku koži úplne. Uvidíte jasný záblesk, začujete praskavý zvuk a prípadne zacítite jemné pálenie a/alebo tepelný účinok. Prístroj je v rámci 1-3 sekúnd (v závislosti od stupňa intenzity) pripravený na ďalší impulz a kontrolka na prístroji stále svieti na zeleno.



4. Snímač kontaktu s pokožkou priložte na inú ošetrovanú oblasť. Opakovaným stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia/voľby energie zvýšte úroveň intenzity a pomocou aktivačného tlačidla vydajte svetelný impulz. Nezvyšujte intenzitu nad maximálnu povolenú / odporúčanú intenzitu pre váš odtieň kože (pozri Tabuľku farieb chĺpkov a kože na zadnej strane návodu na obsluhu).

Upozornenie

Úroveň energie zvyšujte iba v takom prípade, ak pre vás predchádzajúca úroveň energie nebola nepríjemná. V prípade, že pre vás bola už úroveň energie 1 nepríjemná, ďalej úroveň energie nezvyšujte.

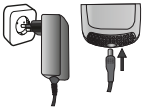
5. V prípade, že po osvetlení pociťujete nepríjemný pocit, znížte intenzitu.

6. Ukončite skúšku znášanlivosti kože. Počkajte **48 hodín** a preskúmajte ošetrovanú plochu kože. Ak sa ošetrovaná plocha kože javí normálne (žiadna reakcia alebo mierne začervenanie), potom môžete testované kožné partie ošetrovať s intenzitou nastavenou pri skúške znášanlivosti kože.

Upozornenie

Ak ošetrovaná plocha kože vykazuje reakcie (napr. začervenanie alebo opuchy), počkajte kým symptómy celkom neodznejú. Následne vykonajte skúšku znášanlivosti kože s nižšou intenzitou. V prípade, že ošetrovaná plocha opäť vykazuje reakcie, poraďte sa so svojim lekárom.

6. Začiatok aplikácie



1. Konektor prístroja zapojte do prístroja a sieťový adaptér zapojte do elektrickej zástrčky. Kontrolka začne blikať na zeleno (pohotovostný režim).



2. Stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia/voľby energie. Na ukazovateli intenzity začne trvalo svietiť kontrola (stupeň 1) na zeleno a zapne sa ventilátor prístroja.

3. Ak chcete aplikáciu vykonať s vyššou intenzitou, opakovaným stláčaním tlačidla zapnutia/vypnutia/voľby energie zvyšujte intenzitu, kým nebude nastavená požadovaná intenzita.



4. Svetelnú plochu priložte ku koži a stlačte aktivačné tlačidlo, aby ste vydali svetelný impulz. Dbajte na to, aby svetelná plocha a snímač kontaktu s pokožkou kompletne priliehali ku koži. Svetelný impulz je možné vydať, iba ak snímač kontaktu s pokožkou prilieha ku koži úplne. Uvidíte jasný záblesk, začujete praskavý zvuk a prípadne zacítite jemné pálenie a/alebo tepelný účinok. Prístroj je v rámci 1-3 sekúnd (v závislosti od zvolenej intenzity) pripravený na ďalší impulz a kontrolka na prístroji stále svieti na zeleno.

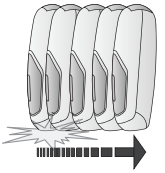
6.1 Metódy použitia

VÝSTRAHA

Rovnakú oblasť neošetrujte v rámci jedného ošetrenia dvakrát. Ak jednu oblasť ošetrujte viac než raz, zvyšuje sa riziko vedľajších účinkov.

Upozornenie

Impulzy prístroja by sa mali aplikovať v pásoch – začínajúc na jednom konci každého pásu a priebežne smerom k druhému koncu. Táto technika umožňuje lepšiu kontrolu už ošetrovaných plôch kože a pomáha predchádzať viacnásobnému ošetreniu rovnakej plochy alebo ošetreniu prekrývajúcich sa plôch kože. Svetelná plocha prístroja je koncipovaná tak, aby na ošetrenej ploche kože zostali krátkodobé otlačené miesta. Tieto viditeľné otlačené miesta môžete použiť na presné umiestnenie nasledovného impulzu.



Metóda aplikácie 1 „Funkcia Záblesk-pohyb“:
Držte stlačené aktivačné tlačidlo. Prístroj postupne vydáva po jednom svetelnom impulze, kým sa snímač kontaktu s pokožkou nachádza v úplnom kontakte s kožou. Prístroj po každom svetelnom impulze presuňte na nasledovnú oblasť. Svetelnú plochu držte aj naďalej pritlačenú ku koži. Tento režim je obzvlášť vhodný pre ošetrenie väčších oblastí, ako sú napríklad nohy.

Metóda aplikácie 2 „Aktivácia individuálnych zábleskov“:
Osvetľovacie tlačidlo po každom svetelnom impulze uvoľnite. Prístroj pri nasledovnom svetelnom impulze umiestnite priamo vedľa práve ošetreného miesta. Uistite sa, že svetelná plocha a snímač kontaktu s pokožkou kompletne priliehajú ku koži. Tento režim zaručuje presné ošetrenie napr. kolien alebo členkov.

Upozornenie

Ak prístroj nevydá žiadny svetelný impulz a kontrolka svieti **na oranžovo**, potom nemá kožný snímač dostatočný kontakt s kožou.
Ak prístroj nevydá žiadny svetelný impulz a kontrolka svieti **na červeno**, potom je plocha kože, ktorá sa má ošetrovať, príliš tmavá.

6.2 Špeciálne upozornenia pre ošetrovanie tváre

VÝSTRAHA

- Prístroj nepoužívajte na mužskej tvári.
- Prístroj nepoužívajte na tvári s vyššou intenzitou ako je úroveň energie 2. Prístroj nepoužívajte na tvári nad lícnymi kosťami alebo očami, obočím a riasami, pretože to môže mať za následok vážne poškodenie očí. Prístroj nepoužívajte nad sliznicami v nosno-ušnej oblasti.
- Pokožka tváre je veľmi citlivá a vyžaduje si špeciálnu starostlivosť. Bezpodmienečne dodržiavajte všetky varovné a bezpečnostné upozornenia v tomto návode na obsluhu, aby ste predišli neželaným následkom. Pred ošetrením tváre odporúčame vykonať ošetrenie tela a oboznámiť sa s prístrojom. Pomocou prístroja je možné ošetrovať všetky časti tváre pod lícnymi kosťami, ako je napríklad horná pera, líce, sánka, brada a krk.

1. 48 hodín pred ošetrením bezpodmienečne vykonajte bodovú skúšku znášanlivosti kože (pozri kapitola 5.1). Skúška znášanlivosti kože by sa mala vykonávať v oblasti bez chĺpkov, napríklad pod uchom alebo po stranách krku, aby sa zistila vhodná úroveň energie.

VÝSTRAHA

Testovanú plochu ošetrujte najskôr 1 týždeň po vykonaní skúšky znášanlivosti kože.

2. Ošetrovanú plochu označte bielou kajalovou ceruzkou na oči. Značenie používajte ako orientačnú čiaru pre vydávanie impulzov. Týmto spôsobom môžete predísť tomu, aby sa ošetrované plochy prekrývali alebo došlo k ošetreniu neželaných oblastí tváre.
3. Na správne priloženie prístroja na ošetrovanú plochu používajte zrkadlo.
4. Dodržiavajte návod na obsluhu (pozri kapitola 6) a obzvlášť dodržiavajte nasledovné špecifické pokyny.

Ošetrenie hornej pery
Svetelnú plochu prístroja umiestnite spôsobom zobrazeným na obrázku. Na každej označenej oblasti vydajte jeden impulz.
Vyhýbajte sa ošetrovaniu nosných dierok a pier, pretože tieto miesta sú citlivejšie.



Upozornenie

Za účelom napnutia ošetrovanej plochy môžete pery stiahnuť „dovnútra“ alebo ich stlačiť, prípadne naneste na pery a okraj pier hrubú vrstvu kajalovou ceruzkou na oči. Táto biela čiara zabezpečí, že sa energia záblesku odrazí a nedosiahne vaše pery, ak náhodou nasmerujete svetelný impulz na pery.

Ošetrenie oblasti líc a sánky
Svetelnú plochu prístroja umiestnite spôsobom zobrazeným na obrázku. V každom bode vydajte impulz a pohybujte sa pritom z jednej strany líca resp. sánky na druhú.



Ošetrenie oblasti krku a brady
Svetelnú plochu prístroja umiestnite spôsobom zobrazeným na obrázku. V každom bode vydajte impulz a pohybujte sa pritom z jednej strany krku resp. brady na druhú.



Starostlivosť po ošetrení tváre
- Naneste upokojujúcu emulziu, napr. Aloe Vera.
- Minimálne 24 hodín sa vyhýbajte aplikácii peelingových a bieliacich krémov alebo zodpovedajúcich výrobkov, pretože to má za následok podráždenie ošetrovanej kože.
- Minimálne 48 hodín po ošetrení sa vyhýbajte viac ako 15 minútam pôsobenia priameho slnečného žiarenia. Ak je ošetrovaná koža počas tohto časového obdobia aj napriek tomu vystavená slnečnému žiareniu, musíte bezpodmienečne použiť opaľovací krém s OF 30 a vyšším.
- Vyhýbajte sa odstraňovaniu chĺpkov voskom alebo trhaním na ošetrovaných miestach.

Majte na pamäti, že to môže trvať celý cyklus rastu chĺpkov, kým sa dostavia trvalé výsledky odstraňovania ochlpenia.

6.3 Frekvencia aplikácie

Pri ošetreniach tela:
- Odstup medzi prvými 3 – 4 sedeniami odstraňovania ochlpenia pomocou IPL 100 by mal predstavovať vždy približne dva týždne.
- Odstup medzi sedeniami odstraňovania ochlpenia 5 až 7 pomocou IPL 100 by mal predstavovať vždy približne štyri týždne. Následne budete IPL 100 používať zvyčajne občas a v prípade potreby, kým sa nedosiahnu dlhodobé výsledky.

Pri ošetrované tváre:

- Odstup medzi prvými 6 sedeniami odstraňovania ochlpenia pomocou IPL 100 by mal predstavovať vždy približne dva týždne.
- Odstup medzi sedeniami odstraňovania ochlpenia 7 až 12 pomocou IPL 100 by mal predstavovať vždy približne štyri týždne. Následne budete IPL 100 používať zvyčajne občas a v prípade potreby, kým sa nedosiahnu dlhodobé výsledky.

To zodpovedá odporúčanému plánu ošetrení, s ktorým sa preukázateľne dosahujú najlepšie výsledky. Môžete si však vypracovať aj iný osobný plán ošetrení a aj napriek tomu získať uspokojivé výsledky.

6.4 Po ošetrení prístrojom

1. Po dokončení sedenia odstraňovania ochlpenia podržte na 3 sekundy stlačené tlačidlo zapnutia/vypnutia/voľby energie. Pohotovostný režim je indikovaný blikaním malej zelenej kontrolky.
2. Vytiahnite sieťový adaptér zo zásuvky.
3. Po každom sedení odstraňovania ochlpenia sa odporúča vyčistenie prístroja, predovšetkým svetelnej plochy (pozri odsek „Čistenie a údržba“).
4. Po vyčistení odporúčame prístroj uložiť do jeho originálnej škatule a chrániť ho pred vodou.
5. Po ošetrení nepoužívajte antiperspirant / deodorant, pretože to môže mať za následok podráždenie kože.

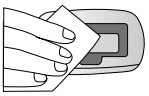
7. Čistenie a údržba

7.1 Čistenie prístroja

Po každom sedení odstraňovania ochlpenia sa odporúča vyčistenie vášho prístroja, predovšetkým svetelnej plochy.

Na čistenie nepoužívajte žiadne roztokové alebo agresívne čistiace prostriedky alebo drhnúce prostriedky, pretože to môže mať za následok poškodenie povrchu.
Prístroj alebo jeho časti nikdy neponárajte do vody!

1. Pred začatím čistenia vytiahnite sieťový adaptér zo zásuvky.
2. Teleso prístroja vyčistite suchou, čistou čistiacou utierkou.
3. Svetelnú plochu a snímač kontaktu s pokožkou jemne vyčistite mierne navlhčenou utierkou nepúšťajúcou vlákna.



8. Čo robiť, ak sa vyskytnú problémy?

„Prístroj nie je možné zapnúť.“

- Uistite sa, že je kábel s konektorom správne zapojený v prístroji.
- Uistite sa, že je sieťový adaptér zapojený do nástennej elektrickej zásuvky.

„Pri stlačení aktivačného tlačidla sa nevydá žiadny svetelný impulz“

- Uistite sa, že máte dobrý kontakt s pokožkou a že sa svetelná plocha a snímač kontaktu s pokožkou pritláčajú rovnomerne a pevne na kožu. Pre vašu bezpečnosť aktivuje osvetľovacie tlačidlo impulz iba vtedy, keď je snímač kontaktu s pokožkou kompletne zakrytý kožou.
- Keď sa kontrolka na prístroji rozsvieti na červeno, znamená to, že vaša farba kože nameraná snímačom farby kože, je pre aplikáciu príliš tmavá. Skúste prístroj otestovať na inom mieste na tele alebo sa obráťte na zákaznícky servis.
- Keď sa kontrolka na prístroji rozsvieti na oranžovo, znamená to, že kontakt s kožou nameraný snímačom kontaktu s pokožkou, je príliš slabý. Zvýšte kontakt s kožou alebo sa obráťte na zákaznícky servis.

9. Často kladené otázky

Je technológia zabudovaná v prístroji naozaj účinná?
Áno. V rámci klinických skúšok, ktoré boli realizované lekármi, bolo preukázané, že pomocou technológie obsiahnutej v prístroji, je možné bezpečným spôsobom dosiahnuť dlhodobé odstránenie ochlpenia.

Ako dlho trvá sedenie ošetrovania s prístrojom?
Doba sa môže líšiť v závislosti od ošetrovanej oblasti tela. Kompletné ošetrenie tela (nohy, ruky, podpazušie, oblasť bikín a tvár pod lícnymi kosťami) trvá približne 19 minút na najnižšom stupni intenzity. Keďže prístroj sa prevádzkuje bežne s elektrickým prúdom, je možné ho používať tak dlho, ako je potrebné na realizáciu kompletného sedenia odstraňovania ochlpenia na požadovaných častiach tela.

Je prístroj bezpečný?
Prístroj bol vyvinutý so zvýšeným zameraním na vašu bezpečnosť a používa klinicky testovanú technológiu. Prístroj sa však musí používať v súlade s návodom na obsluhu a bezpečnostnými upozorneniami, rovnako ako každý iný prístroj určený na aplikáciu na kožu alebo elektronický prístroj.

Spôsobuje prístroj bolesť?
Pri správnej aplikácii väčšina používateľov prístroja zhodnotila, že v okamihu svetelného impulzu pociťujú mierny pocit tepla. Používatelia s hrubšími a tmavšími chĺpkami môžu pociťovať väčšie nepohodlie, avšak toto sa stratí hneď po dokončení sedenia odstraňovania ochlpenia. Prístroj disponuje troma nastaveniami energie, ktoré je možné používať v súlade s citlivosťou.

Ako často by som mal prístroj používať?
Pri ošetrovaní telesného ochlpenia prístrojom by sa mali prvé štyri sedenia vykonať s odstupom dvoch týždňov. Piate až siedme sedenie vrátane by sa mali vykonávať s odstupom štyroch týždňov. Všetky ostatné sedenia by sa mali vykonávať, ak chĺpky dorástli, kým sa nedosiahnu požadované výsledky. Pri ošetrovaní ochlpenia na tvári pod lícnymi kosťami

by sa malo prvých šesť sedení vykonať s odstupom dvoch týždňov. Siedme až dvanáste sedenie vrátane by sa mali vykonávať s odstupom štyroch týždňov. Všetky ostatné sedenia by sa mali vykonávať, ak chĺpky dorástli, kým sa nedosiahnu požadované výsledky.

Je prístroj účinný aj pri bielych, sivých alebo svetlých chĺpkoch?
Prístroj má najlepší účinok pri tmavších typoch kože alebo pri chĺpkoch, ktoré obsahujú viac melanínu. Melanín je pigment, ktorý chĺpkom a koži dodáva sfarbenie a absorbuje svetelnú energiu. Čierne a tmavohnedé chĺpky reagujú najlepšie. Hnedé a svetlohnedé chĺpky reagujú tiež, zvyčajne si však vyžadujú väčší počet sedení odstraňovania ochlpenia. V prípade červených chĺpkov je možné vidieť určitý účinok. Biele, sivé, alebo svetlé chĺpky zvyčajne na prístroj nereagujú, aj keď niektorí používatelia po viacerých sedeniach odstraňovania ochlpenia vnímali pozitívne výsledky.

Môžem prístroj používať na hnedej alebo čiernej koži?
Prístroj nefunguje pri prirodzene tmavej koži. Tento prístroj je založený na svetelnom princípe a selektívnym ošetrením pigmentu chĺpkov odstraňuje neželané ochlpenie. V okolitom kožnom tkanive sa ďalej nachádza rôzne množstvo pigmentu. Množstvo pigmentu v koži určitej osoby, ktoré sa prejavuje farbou kože, určuje stupeň rizika, ktorému je pri použití prístroja vystavená. Ošetrovanie tmavej kože odstraňovaním ochlpenia na princípe svetla môže mať negatívne následky, ako sú napr. popáleniny, pľuzgiere a zmeny farby kože (hyperpigmentácia alebo hypopigmentácia). V prístroji je integrovaný snímač farby kože, ktorý pred každým zábleskom meria farbu ošetrovanej kože. Snímač farby kože zabraňuje ďalšiemu vydaniu svetelného impulzu, ak rozpozná, že prístroj sa používa na tmavšom odtieni kože.

Odkedy môžem očakávať viditeľné výsledky?
Podobne ako pri každom inom prístroji na odstraňovanie ochlpenia založenom na svetelnom alebo laserovom princípe, výsledky nie sú viditeľné okamžite, a môžete mať dokonca dojem, že sa nestalo vôbec nič. Niekedy sa môže stať, že po sedení odstraňovania ochlpenia sa zdá, že chĺpky dorastajú, no zvyčajne väčšina týchto chĺpkov jednoducho vypadne po dvoch týždňoch. Okrem toho chĺpky rastú v troch rôznych fázach a prístroj ovplyvňuje iba chĺpky v aktívnej fáze rastu. To je jeden zo základných dôvodov pre to, že sú potrebné viaceré sedenia, aby sa dosiahol požadovaný výsledok.

Môžu prístroj používať aj muži?
Prístroj nie je schválený pre mužské tvárové ochlpenie.
Aj napriek tomu, že prístroj bol vyvinutý pre ženy, môže byť vhodný aj pre mužov.
Chĺpky mužov, typicky chĺpky na hrudi, si však vyžadujú viac sedení odstraňovania ochlpenia v porovnaní so ženami, aby sa dosiahol požadovaný účinok.

Prečo mi rastú chĺpky, aj napriek ošetreniu pred týždňom?
Môže sa zdať, že chĺpky stále rastú aj dva týždne po sedení odstraňovania ochlpenia pomocou prístroja. Tento proces je známy ako „odhadzovanie“ a približne po dvoch týždňoch zistíte, že tieto chĺpky jednoducho vypadnú alebo je možné ich vytiahnuť jemným potiahnutím. (Aj napriek tomu neodporúčame ťahať za chĺpky – nechajte ich jednoducho vypadnúť prirodzenou cestou.) Tiež je však možné, že niektoré chĺpky následkom zabudnutej aplikácie alebo

rôznych rastových fáz, zostanú neovplyvnené prístrojom. Tieto chĺpky sa ošetrujú v rámci nasledovných sedení, čo je dôvod pre potrebu viacerých sedení odstraňovania ochlpenia, aby sa s prístrojom dosiahol najlepší výsledok.

Je pravda, že niektoré chĺpky po odstraňovaní chĺpkov na princípe svetla dorastajú tenšie a jemnejšie?
Tento fenomén bol kozmetičkami a lekármi, ktorí používajú svetelné a laserové prístroje na odstraňovanie chĺpkov, podrobne zdokumentovaný. Je možné, že niektoré chĺpky po odstraňovaní chĺpkov pomocou prístroja dorastajú tenšie a jemnejšie. Zvyčajne sú tieto chĺpky zlomkom pôvodných chĺpkov, ktoré tam boli pôvodne, a ďalšie ošetrenie môže mať na ne požadovaný vplyv.

Prečo sa nemôžem ošetrovať, ak som práve opálený?
Prístroj nepoužívajte na opálenej koži alebo po vystavení sa slnku. Opálená koža, predovšetkým po vystavení sa slnečnému žiareniu, obsahuje veľké množstvo pigmentu melanín. To platí pre všetky typy a farby kože, vrátane tých, pri ktorých sa zdá, že nehnednú príliš rýchlo. Existencia veľkého množstva melanínu vystavuje kožu väčšiemu riziku negatívnych následkov súvisiacich s použitím prístroja, vrátane popálenín, pľuzgierov a zmien farby kože (hyperpigmentácia alebo hypopigmentácia).

Je dlhodobé používanie prístroja nebezpečné pre moju kožu?
Použitie svetelnej a laserovej energie v rámci estetickej medicíny je už viac než 15 rokov podrobne dokumentované v profesionálnych odborných časopisoch kontrolovaných odborníkmi a významnými zariadeniami, ako je klinika Mayo Klinik. Tieto časopisy a zariadenia neinformovali o žiadnych vedľajších účinkoch alebo poškodeniach následkom dlhodobého používania svetelných a laserových prístrojov.

Ako dlho by som mal počkať s ošetrením pomocou prístroja po nechránenom vystavení sa slnku?
Mali by ste počkať 2 týždne, kým budete prístroj používať po nechránenom vystavení sa slnku. Ak si aj napriek tomu nie ste istý z dôvodu vystavovania sa slnku, mali by ste sa poradiť so svojim lekárom.

Mal by som pred použitím prístroja urobiť niečo konkrétne?
Pred každým sedením s prístrojom je dôležité, aby ste sa vyhýbali vystaveniu ošetrovanej plochy slnku minimálne po dobu 2 týždňov. Pomôcť pritom môže opaľovací krém s UV filtrom (OF 50+), ako aj odev, ktorý zakrýva ošetrovanú plochu. Ošetrovaná plocha by sa okrem toho mala vyčistiť jemným mydlom a vodou, a chĺpky by sa mali oholiť až na povrch kože.

Ako sa mám o ošetrovanú plochu kože starať po ošetrení?
Ošetrovanú plochu kože je možné čistiť a ošetrovať bežnými výrobkami na starostlivosť o kožu. Dbajte predovšetkým na to, aby ste sa až 48 hodín po ošetrení vyhýbali nechránenému vystavovaniu sa slnku. Opaľovacie krémy s vysokým ochranným faktorom (50+), ako aj zakrývajúci odev tvoria dostatočnú ochranu proti slnku.

10. Likvidácia



V záujme ochrany životného prostredia sa prístroj po skončení životnosti nesmie likvidovať s komunálnym odpadom. Likvidácia sa môže vykonať prostredníctvom príslušného zberného miesta vo vašej krajine. Prístroj zlikvidujte v súlade so Smernicou o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). V prípade otázok sa obráťte na komunálny úrad zodpovedný za likvidáciu.

11. Technické údaje

Ošetrovaná plocha		3,1 cm^2
Technológia		IPL (Intense Pulsed Light pre súkromné použitie)
Vlnová dĺžka		475 – 1 200 nm
Max. energetická úroveň		max. 5 Joules/cm^2
Voliteľné energetické stupne		3
Napájanie		100 – 240 VAC, 50 – 60Hz
Rýchlosť		1 impulz s odstupom: 1 sekunda na stupni 1 2 sekundy na stupni 2 3 sekundy na stupni 3
Max. impulzov pri lampe		100 000
Teplota	Prevádzka	10 – 40 °C
	Skladovanie	-10 – 70 °C
Relatívna vlhkosť vzduchu	Prevádzka	30 – 70 % relatívna vlhkosť vzduchu
	Skladovanie	0 – 90 % pri 55 °C (bez kondenzácie)
Trieda ochrany		Tento prístroj je vybavený dvojitou izoláciou (trieda II)
WEEE – Smernica Európskej únie o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ).		
Značka CE		CE

Dodržujte návod na použitie	

Technické zmeny vyhradené.

12. Záruka / Servis

Na materiál a na výrobné chyby produktu poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu kúpy. Záruka neplatí:

- na poškodenia, ktoré vznikli neodbornou obsluhou.
- na súčiastky podliehajúce opotrebovaniu.
- pri poškodení, ktoré zákazník zaviní sám.
- ak bol prístroj otvorený neautorizovaným servisom.

Zákonné ručenie zákazníka zostáva nedotknuté touto zárukou. Na uplatnenie záručného prípadu v rámci záručnej doby si musí zákazník uchovať doklad o kúpe. Záruku si môžete uplatniť počas 3 rokov odo dňa kúpy v spoločnosti Hans Dinslage GmbH, Uttenweiler, Germany.

V prípade reklamácií, prosím, kontaktujte náš servis prostredníctvom nasledovných kontaktných údajov:

Servisná linka (bezplatná):
SK Tel.: 0800 606 018

E-mail:
service-sk@sanitas-online.de

V prípade, že Vás vyzveme na zaslanie chybného výrobku, potom je potrebné výrobok zaslať na nasledujúcu adresu:
NU Service GmbH
Lessingstraße 10 b
89231 Neu-Ulm
Germany

Omyl a zmeny vyhradené

Tartalomjegyzék

1. Jelmagyarázat 43

2. Bevezetés 43

3. Figyelmeztetések és biztonsági tudnivalók 44

4. A készülék leírása 49

5. Az alkalmazás előkészítése 50

5.1 Bőrkompatibilitási teszt végzése 50

6. Az alkalmazás indítása 51

6.1 Alkalmazási módszerek 52

6.2 Speciális tudnivalók az arcon történő kezelésekhez 53

6.3 Alkalmazási gyakoriság 54

6.4 A készülékkel való kezelés után 55

7. Tisztítás és karbantartás 55

7.1 A készülék tisztítása 55

8. Mi a teendő probléma esetén? 55

9. Gyakran ismétlődő kérdések 56

10. Ártalmatlanítás 59

11. Műszaki adatok 59

12. Garancia/Szerviz 60

MEGJEGYZÉS



Körültekintően olvassa át ezt a használati útmutatót, és tartsa be a benne foglalt utasításokat. Őrizze meg az útmutatót későbbi használatra, és tegye azt más használók számára is hozzáférhetővé.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- A készülék és az adapter csak otthoni vagy magán használatra készült, ipari használatra nem alkalmazható.
- A készüléket csak 18 év feletti személyek használhatják.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- Minden egyes használat előtt győződjön meg a készülék és a hálózati vezetéke sértetlenségéről. Sérülések esetén a készüléket nem szabad üzembe helyezni.
- A készüléket és az adaptert nem érheti nedvesség.
- Ne használja a készüléket nedves környezetben, pl. fürdőkád, mosdókagyló, tusoló vagy egyéb, vizet vagy más folyadékokat tartalmazó tartályok közelében – fennáll az áramütés veszélye!
- Soha ne nézzen a fénybe.
- Ne dugjon tárgyakat a készülékbe.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék szellőzőnyílásai ne legyenek lefedve.
- Ne érintsen meg semmilyen belső alkatrészt a készülék meghibásodása esetén az áramütés elkerülése érdekében.
- Ha megsérült a készülék hálózati csatlakozó vezetéke, akkor azt ártalmatlanítani kell.

1. Jelmagyarázat

A jelen használati útmutatóban és a készüléken a következő szimbólumok találhatók:

FIGYELMEZTETÉS	Sérülésveszély vagy egészségkárosodás veszélye
FIGYELEM	Figyelmeztetés a készülék vagy a tartozékok meghibásodásának veszélyére
Megjegyzés	Fontos információkra vonatkozó megjegyzések
VESZÉLY	A készüléket nem szabad víz közelében vagy vízben (pl. mosdókagylóban, tusolóban, fürdőkádban) használni – fennáll az áramütés veszélye!
	Olvassa el a használati útmutatót
	Tartsa távol a szemétől!
	Lebarnult bőrön vagy napozás után ne használja
	Ártalmatlanítás az elhasználódott elektromos és elektronikus készülékekre (WEEE) vonatkozó irányelv szerint
CE	A termék eleget tesz az érvényes európai és nemzeti irányelveknek.

2. Bevezetés

Rendeltetésszerű használat

Az IPL 100 készülék a nők és férfiak nem kívánt testszőrzetének eltávolítására szolgál.
A készülék kizárólag a **lábakon, hónaljban, bikinivonalon, mellen, hason, háton és az arcon a pofacsontok alatt használható (az arcon csak nőknél használható)**.
A készüléket csak arra a célra használja, amelyre azt kifejlesztették, és amilyen módon a használati útmutatóban le van írva. Bármilyen szakszerűtlen használat veszélyes lehet. A gyártó cég nem felel a szakszerűtlen vagy helytelen használatból származó károkért.

Az IPL technológia működési elve
Az IPL 100 egy személyes használatra szolgáló, fényen alapuló hosszú távú szőrtelenítő készülék. A fényen alapuló szőrtelenítés módszere jól ismert és bevált. A klinikai alkalmazásban 15 éven át az egész világon biztonságosnak és hatásosnak bizonyult a hosszú távú szőrcsökkentés elérésére.

Hogyan távolítja el a fény a szőrt?
A fényen alapuló szőrtelenítés a szelektív fototermolízis elvén alapszik, amelynél optikai energiát használnak a szőrnövekedés inaktiválására. Az ilyen termikus hatás eléréséhez a szőrgyökérnek a fényenergiát szelektíven kell felvennie, és azt hővé alakítania.
Ez a szelektivitás akkor érhető el, ha a szövetre kibocsátott optikai energiát főleg a szőrben található melanin pigment veszi fel. A nagy energiatartalmú fény hővé alakul át, amely végül megszünteti a szőr növekedését.

Milyen hatása van a szőrnövekedési ciklusnak a fényen alapuló szőrtelenítésre?

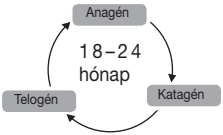

Anagén – növekedési fázis

A testünkön minden egyes szőrszál átmegy a szőrnövekedési ciklus három fázisán: Anagén, katagén és telogén. Csak az anagén, tehát növekedési fázisban lévő szőrszálak reagálnak az IPL-lel történő kezelésre.

Egy teljes szőrnövekedési ciklus időtartama személyenként változó és a szőrzet testen való helyzetétől is függ, de rendszerint 18–24 hónap.


Katagén – nyugalmi fázis

Feltétlenül figyelembe kell venni, hogy egy teljes szőrnövekedési ciklus szükséges a beurer IPL 100-rel történő hosszan tartó szőrtelenítés eléréséhez.




Telogén – nyugalmi fázis

3. Figyelmeztetések és biztonsági tudnivalók

FIGYELMEZTETÉS

A készülék használata előtt gondosan olvassa át a biztonsági tudnivalókat, és pontosan kövesse azokat a készülék használata közben. A következő tudnivalók figyelmen kívül hagyása sérülésekhez vagy anyagi károkhoz vezethet. A használati útmutatót őrizze meg további használatra, és tegye azt más használók számára is hozzáférhetővé.

- Ez a készülék korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyeknél csak akkor használható, ha a megfelelő felügyeletet vagy a készülék használatának részletes útmutatását egy felelős személy biztosítja.

- Ne használja a készüléket terhesség vagy szoptatás alatt.
- Ügyeljen rá, hogy gyermekek ne játszhassanak a készülékkel.
- Ha szélsőséges kivörösödést, hólyagosodást vagy égési sérüléseket tapasztal a bőrön, azonnal hagyja abba a használatot!
- Semmiképpen ne nézzen közvetlenül a patronból kilépő fénybe.
- Soha ne kíséreljen meg fényimpulzust a levegőbe kibocsátani!
- A használati útmutató hátoldalán található „Szőr- és bőrszín táblázat" alapján állapítsa meg, hogy mely fényintenzitások a legalkalmasabbak a bőre és testszőrzete színéhez, illetve hogy a módszer egyáltalán alkalmas-e az Ön számára (ha nem, azt egy 'x' jelöli a táblázatban).
- A készüléket ne használja természetesen sötét bőrön.
- Ne kísérelje meg felnyitni vagy megjavítani a készüléket. A készülék felnyitásakor veszélyes elektromos összetevőkkel vagy pulzáló fényenergiával kerülhet érintkezésbe, ami komoly sérülésekhez és/vagy maradandó szemkárosodáshoz vezethet.

Megjegyzés

A készülék sötétebb típusú szőrzetnél vagy több melanint tartalmazó szőrzetnél a leghatékonyabb. A fekete és a sötétbarna szőrzetre fejti ki a legnagyobb hatást, és bár a barna és világosbarna szőrzet is reagál, az rendszerint több szőreltávolítási kezelést igényel. A vörös is reakciót mutathat. A fehér, ősz vagy szőke szőrzet általában nem reagál a készülékre, noha néhány felhasználó többszöri szőreltávolítási kezelés után eredményeket észlelt.

VESZÉLY

A készüléket és az adaptert tartsa távol víztől! Az IPL 100 egy elektromos készülék. Ne helyezze vízbe, és ne ejtse vízbe vagy más folyadékba.



Ennek súlyos áramütés lehet a következménye!

- Ne használja a készüléket, ha éppen fürdik.
- Ne használja a készüléket, ha az nyirkos vagy vizes lett.
- Ne nyúljon a készülék után, ha az vízbe esett.
- Azonnal húzza ki hálózati adaptert, ha az vízbe esett.
- A hálózati adaptert és a készüléket soha ne fogja meg vizes kézzel!

FIGYELMEZTETÉS

Semmiképpen ne használja a készüléket, ha a következő betegségek egyikében szenved:

- Ha bőrrákja van vagy volt vagy potenciális malignómái voltak a kezelendő bőrrészeken.
- Ha villogó fényre való érzékenység okozta epilepsziában szenved.
- Ha kollagén-rendellenességben szenved, beleértve a keloidos hegesedést vagy a rossz sebgyógyulást.
- Ha a kezelt területen herpeszben vagy pikkelysömörben szenved, kivéve, ha konzultált egy orvossal és megelőző kezelést kapott.
- Ha fényérzékeny, vagy egyéb fényérzékenységektől szenved, mint például a porfiria, polimorf fénydermatózis, fény okozta csalánkiütés, bőrfarkas, stb.
- Ha anyagcsere-betegségekben, mint például cukorbetegségben szenved.
- Ha véralvadási zavartól szenved.

Semmiképpen ne használja a készüléket, ha a következő gyógyszerek valamelyikét szedi:

- Ha olyan gyógyszereket szed, amelyek a bőrt fényérzékennyé teszik, beleértve a nem szteroid reuma elleni gyógyszereket (például Aszpirin, Ibuprofen, Paracetamol), tetraciklint, fenotiazint, tiazid-diuretikumokat, szulfonilkarbamidokat, szulfonamidokat, DTIC-t, fluorouracilt, vinblastint, griseofulvint, alfa-hidroxisavakat (AHA-k), béta-hidroxisavakat (BHA-k), Retin-A ®, Accutane® és/vagy a topikus retinoidokat.
- Ha nemrég vagy jelenleg azelainsavval kezelték vagy kezelni fogják.
- Ha az elmúlt 3 hónapban szteroid kúrát folytatott.
- Ha az utolsó 6–8 hétben bőrhámlasztást vagy egyéb bőrsimítási módszert végeztetett.
- Ha az utolsó 3 hónapban sugár- vagy kemoterápiában részesült.

Semmiképpen ne használja a készüléket a következő helyeken:

- Nyálkahártyák fölött az orr-fül területen.
- Aktív implantátum, mint például szívritmus-szabályozó, inkontinenciához való készülék, inzulinpumpa stb. fölött vagy mellett.
- Az arcon a pofacsontok vonala fölött, a szemek körül, a szemöldökökön vagy a szempillákon, mivel az súlyos szemsérülésekhez vezethet.



- A mellbimbókon, mellbimbóudvarokon, belső szeméremajkakon, vaginán, ánuszon, orron és füleken.
- Férfiaknál semmi esetre se használja a készüléket a herezacskón és az arcon.
- Piercingek vagy egyéb fémtárgyak, mint például fülkarikák vagy ékszer közelében.
- A kezelendő zónában levő tetoválás vagy tartós smink területén.
- Sötétbarna vagy fekete foltok, mint például nagy szeplők, anyajegyek, májfoltok, hólyagok vagy szemölcsök fölött.
- Ekcémák, pikkelysömör, sérülések, nyílt sebek vagy akut fertőzések területén. Várjon, míg az érintett hely begyógyul, mielőtt a készüléket használja.
- Sérült vagy repedezett bőrön vagy olyan helyeken, amelyeken fokozott malignitási kockázat áll fenn.
- A test olyan területén, ahol később talán szeretne szőrzetet növeszteni.

Ez a lista nem minősül teljes körűnek.
Ha vényköteles gyógyszereket szed, valamely betegség miatt rendszeres ellenőrzés alatt áll és/vagy nem biztos abban, hogy a készülék Önnél biztonságosan használható-e, konzultáljon először orvosával vagy bőrgyógyászával, mielőtt a készüléket használja.

Lehetséges mellékhatások:
Ha a készülék használata a jelen használati útmutató utasításainak megfelelően történik, a készülék használatával összefüggő mellékhatások és komplikációk ritkák.

- Előfordulhat, hogy a bőr a kezelés után enyhén kipirosodik, viszket vagy melegnek érződik. Ezek a reakciók ártalmatlanok és gyorsan elmúlnak.
- Rövid időre a leégéshez hasonló bőrreakció jelentkezhet a kezelt részen. Ha ez a reakció három napon belül nem múlik el, keressen fel egy orvost.

- A száraz bőr a borotválkozás vagy a borotválkozás és fénykezelés kombinációja miatt jelentkezhet. Ez a reakció ártalmatlan és néhány nap alatt csökken. A bőrrészt egy kis jéggel vagy nedves kendővel hűtheti.
- Ha a bőr továbbra is száraz marad, 24 órával a kezelés után illatosítatlan nedvesítő krémet kenhet rá.
- Ritka esetekben a kezelt bőr nagyon vörössé válhat és megduzzadhat. Ez általában annak a következménye, hogy túl nagy intenzitási fokozatot választott és inkább érzékeny testzónákon jelentkezik. A kivörösödés és a duzzadás 2–7 napon belül lecseng, és gyakori jegeléssel kezelhető. Az enyhe tisztítás ezalatt lehetséges, de a napozást kerülni kell.
- Bőrelszíneződések nagyon ritkán jelentkeznek és sötétebb vagy világosabb foltokkal jelennek meg az érintett bőrrészen. Ennek oka az Ön bőrárnyalata számára túl nagy intenzitási fokozat választása lehet. Ha az elszíneződés két héten belül nem múlik el, forduljon orvoshoz. Az elszíneződött területeket csak akkor kezelje ismét, ha az elszíneződés teljesen eltűnt.
- Nagyon ritkán az alkalmazás következményeként égési sérülések vagy sebek jelentkezhetnek a bőrön. Az égés vagy seb begyógyulása pár hetet igényelhet, és rendkívül ritkán egy látható heg maradhat vissza.
- Nagyon ritka esetekben bőrfertőzések és -gyulladások jelentkezhetnek. Ezeket a készülék borotválkozás okozta sebeken vagy vágásokon, vagy már meglévő sebeken, ill. benőtt szőrökön történő alkalmazása okozhatja.
- Erősebb fájdalmak a kezelés során vagy után az alábbi esetekben jelentkezhetnek: ha a készüléket borotválatlan bőrön használja; ha olyan intenzitási fokozatot használ, amely túl erős bőrárnyalatához; ha ugyanazt a bőrrészt többször kezeli fényimpulzusokkal; ha a készüléket nyílt sebeken, gyulladásokon, tetoválásokon, égési sérüléseken stb. használja.
- Nagyon ritkán tartós hegképződés jelentkezhet. Az esetleges hegképződés rendszerint lapos, fehér sérülés formájában jelentkezik a bőrön. Utána esztétikai kezelések lehetnek szükségesek a heg megjelenési képének javítására.
- A készülék használata nagyon ritkán kékeslila színű haematomákat okozhat, amelyek 5–10 napig maradhatnak meg. Ha a haematoma elhalványult, az a bőr rozsdabarna elszíneződését (hiperpigmentáció) okozhatja, ami tartós lehet.

Figyelmeztetések napozók számára a kezelés előtt és után!



Napozás a kezelés előtt

1. Napozás után várjon legalább 2 hetet, mielőtt a készüléket használja.
2. Kezelés előtt ellenőrizze, hogy nincs leégve a napozás miatt. Ha a leégés még nem gyógyult meg, várjon a készülék használatával addig, míg a leégés teljesen meggyógyul.
3. Végezzen a lebarnult bőrön összeférhetőségi tesztet (lásd az 5.1 fejezetet) a megfelelő energiaintenzitás meghatározásához.

Napozás a kezelés után

1. Kezelés után legalább 48 órán keresztül ne napozzon. A még piros bőrfelszínt ne tegye ki napfénynek!
2. A kezelés utáni első két hétben a kezelt bőrfelületet takarja el ruhával vagy használjon naptejet (legalább 30-as fényvédő faktorral).

Barnulás mesterséges fénnyel
A „Napozás a kezelés előtt” és a „Napozás a kezelés után” részben leírt utasítások mesterséges fénnyel és barnító krémekkel történő barnulás esetére is vonatkoznak.

Szauna-/uszodalátogatás után iktasson be 24 óra szünetet, mielőtt a készüléket használja, mivel különben a klór bőrirritációkat okozhat.

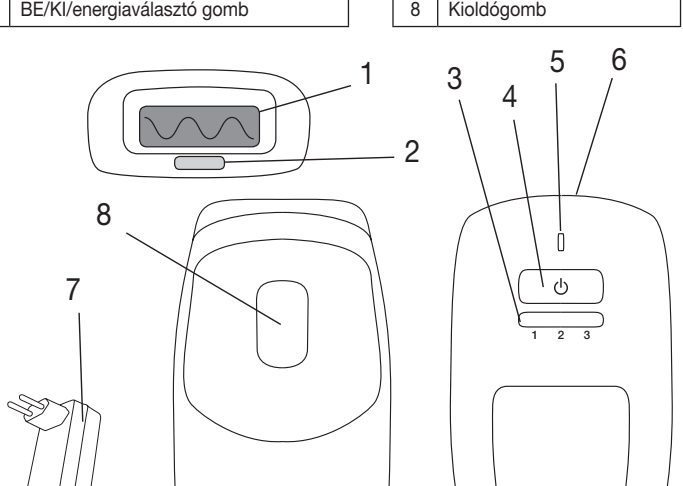
⚠ FIGYELEM

A károk elkerülésére
- Ne kísérelje meg felnyitni vagy megjavítani a készüléket. A készülék felnyitásának megkísérlése károsíthatja a készüléket, és a garancia megszűnéséhez vezet.
- A készüléket soha ne hagyja felügyelet nélkül, ha az be van dugva egy hálózati aljzatba.
- A készüléket ne helyezze üzembe, ha a készülék, egy kábel vagy dugasz károsodott, és tartsa távol a hálózati kábelt a felhevült felületektől.
- A készüléket használat után mindig azonnal húzza ki.
- Ne használja a készüléket olyan feltétekkel vagy tartozék alkatrészekkel, amelyeket a Sanitas nem javasol.
- Használat közben a készüléket ne tegye ki 10 °C alatti vagy 40 °C feletti hőmérsékletnek.
- Ne használja a készüléket, ha a annak használata közben füstöt lát vagy érez.
- Ne használja a készüléket, ha a rajta lévő fúvónyílás repedt, meglazult, vagy teljesen hiányzik.
- Ne használja a készüléket, ha a rajta lévő bőrszín-érzékelő, a patron vagy a fényfelület repedt vagy eltört.
- Ne irányítsa a fényimpulzust a bőrön kívül más felületre. Ellenkező esetben súlyos károk keletkezhetnek a fénykilépési ablakon, ill. a bőrszín érzékelőjén. A megvillantott felületen is károk keletkezhetnek. A fényimpulzust csak akkor aktiválja, ha a készülék a bőrrel érintkezik.
- Használat után az eredeti dobozban tárolja a készüléket.
- Ne tegye ki a készüléket több órán keresztül közvetlen nap- vagy UV-fénynek a károk elkerülése érdekében.

4. A készülék leírása

1	Fényfelület
2	Bőrszín-érzékelő / bőrérintkezés-érzékelő
3	Intenzitáskijelző (3 szint)
4	BE/KI/energiaválasztó gomb

5	Ellenőrző lámpa
6	A készülékdugasz aljzata
7	Hálózati adapter
8	Kioldógomb



Biztonsági jellemzők

A készülék **bőrszín-érzékelővel** rendelkezik. Ez a bőrszín-érzékelő megakadályozza a bőr kezelését, ha az túl sötét vagy túl erősen lebarnult.

A készülék ezenkívül egy beépített **UV-szűrővel** rendelkezik, amely blokkolja a káros UV-sugarakat.

A készülék a szem védelmére egy beépített **bőrérintkezés-érzékelővel** rendelkezik. Ennek kifejlesztése azért történt, hogy ne lehessen fényimpulzust küldeni, ha a készüléket a

levegőben tartja. A biztonsági kapcsoló csak akkor aktiválódik, ha a bőrérintkezés-érzékelő teljesen érintkezik a bőrrel.

5. Az alkalmazás előkészítése

Mielőtt az alkalmazást megkezdheti, először az alábbi pontokat kell végrehajtania

1. Ellenőrizze a szőr- és bőrszíntáblázat alapján (a használati útmutató hátoldalán található), melyik intenzitási fokozat alkalmas az Ön számára. A táblázatban az „x" azt jelenti, hogy a készülék az Ön számára nem alkalmas.



2. Borotválja meg minden alkalmazás előtt a kezelni kívánt bőrészt. Ne használjon szőrtelenítő krémet borotválás helyett.

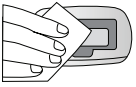
3. Gondoskodjon róla, hogy a kezelendő bőrrészek borotváltak, szárazak és tiszták legyenek (mentesek bármely maradványtól, pl. púdertől, krémtől, sminktől vagy dezodortól).



FIGYELMEZTETÉS

Ne tisztítsa a bőrt gyúlékony folyadékokkal, például alkohollal vagy acetonnal röviddel a készülék használata előtt.

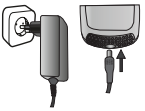
4. Tisztítsa meg a fényfelületet és a bőrérintkezés-érzékelőt egy nem bolyhozódó száraz kendővel.

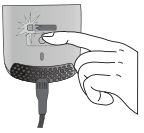


5. Minden kezelni kívánt testrészen végezzen bőrkompatibilitási tesztet **48 órával** a teljes kezelés előtt.

5.1 Bőrkompatibilitási teszt végzése

1. Csatlakoztassa a készülékdugaszt a készülékbe és csatlakoztassa a hálózati adaptert a fali aljzatba. Az ellenőrző lámpa zölden villogni kezd (készenlét).
2. Nyomja meg a BE/KI/energiaválasztó gombot. Az intenzitási kijelzőn egy lámpa (1. fokozat) folyamatosan égni kezd és a készülék ventilátora bekapcsol.





Megjegyzés

Arckezelések esetén a bőrkompatibilitási tesztet egy szőrtelen felületen, mint például a fül alatt vagy oldalt a nyakon kell elvégezni.

3. Helyezze rá a fényfelületet a bőrre és nyomja meg a kioldógombot egy 1. fokozatú fényimpulzus kibocsátásához. Ügyeljen arra, hogy a fényfelület és a bőrérintkezés-érzékelő teljesen felfeküdjön a bőrön. Csak akkor bocsátható ki fényimpulzus, ha a bőrérintkezés-érzékelő teljesen felfekszik a bőrön. Egy világos villanást lát, egy csattanó zajt hall, és esetleg enyhe égést és/vagy hőhatást érez. A készülék 1–3 másodpercen belül (az intenzitási fokozattól függően) készen áll a következő impulzusra, és a készüléken levő ellenőrző lámpa folyamatosan zölden világít.



4. Helyezze a bőrérintkezés-érzékelőt egy másik kezelendő területre. Emelje meg a BE/KI/energiaválasztó gomb újbóli megnyomásával az intenzitási fokozatot és bocsásson ki fényimpulzust a kioldógombbal. Ne emelje az intenzitást a bőrárnyalatára maximálisan megengedett/ajánlott intenzitás fölé (lásd a Szőr- és bőrszín táblázatot a használati útmutató hátoldalán).

Megjegyzés

Csak akkor növelje az energiafokozatot, ha az előző energiafokozat nem kellemetlen. Ha már az 1. energiafokozat kellemetlen volna, ne növelje az energiafokozatot.

5. Ha a villanás után kellemetlen érzést tapasztal, csökkentse az intenzitást.

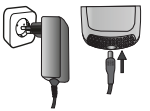
6. Fejezze be a bőrkompatibilitási tesztet. Várjon **48 órát** és vizsgálja meg a kezelt bőrfelületet. Ha a kezelt bőrfelület normálisnak tűnik (nincs reakció vagy enyhe pirosodás van), a tesztelt bőrrészeket a bőrkompatibilitási teszt során beállított intenzitással kezelheti.

Megjegyzés

Ha a kezelt bőrfelület reakciókat mutat (pl. pirosodás vagy duzzanatok), várjon, míg a tünetek teljesen elmúlnak. Végezzen ekkor újból bőrkompatibilitási tesztet alacsonyabb intenzitással. Ha a kezelt bőrfelület újból reakciókat mutat, konzultáljon orvosával.

6. Az alkalmazás indítása

1. Csatlakoztassa a készülékdugaszt a készülékbe és csatlakoztassa a hálózati adaptert a fali aljzatba. Az ellenőrző lámpa zölden villogni kezd (készenlét).



2. Nyomja meg a BE/KI/energiaválasztó gombot. Az intenzitási kijelzőn egy lámpa (1. fokozat) folyamatosan égni kezd és a készülék ventilátora bekapcsol.



3. Ha az alkalmazást nagyobb intenzitással szeretné végezni, növelje az intenzitást a BE/KI/energiaválasztó gomb újbóli megnyomásával, míg a kívánt intenzitást beállította.

4. Helyezze rá a fényfelületet a bőrre és nyomja meg a kioldógombot egy fényimpulzus kibocsátásához. Ügyeljen arra, hogy a fényfelület és a bőrérintkezés-érzékelő teljesen felfeküdjön a bőrön. Csak akkor bocsátható ki fényimpulzus, ha a bőrérintkezés-érzékelő teljesen felfekszik a bőrön. Egy világos villanást lát, egy csattanó zajt hall, és esetleg enyhe égést és/vagy hőhatást érez. A készülék 1–3 másodpercen belül (a kiválasztott intenzitástól függően) készen áll a következő impulzusra, és a készüléken levő ellenőrző lámpa folyamatosan zölden világít.



6.1 Alkalmazási módszerek

FIGYELMEZTETÉS

Ne kezelje ugyanazt a területet kétszer egy kezelésen belül. Ha egy területet egynél többször kezel, megnő a mellékhatások kockázata.

Megjegyzés

A készülék impulzusait sorokban kell alkalmazni – az egyes sorok egyik végén kezdve és a másik végéig folytatva. Ez a technika lehetővé teszi a már kezelt bőrfelületek jobb ellenőrzését, és segít elkerülni ugyanannak a felületnek a többszörös kezelését, vagy az átlapoló bőrfelületek kezelését. A készülék fényfelületét úgy terveztük, hogy a kezelt bőrfelületen rövid ideig tartó nyomási helyek maradjanak hátra. Ezeket a látható nyomási helyeket használhatja a következő impulzus pontos elhelyezéséhez.

1. alkalmazási módszer, „Folyamatos villanás funkció”:
Tartsa lenyomva a kioldógombot. A készülék egymásután egy-egy fényimpulzust bocsát ki, ameddig a bőrérintkezés-érzékelő teljesen érintkezik a bőrrel. Tolja a készüléket minden fényimpulzus után a következő területre. Tartsa a fényfelületet továbbra is a bőrre nyomva. Ez a módszer különösen a nagy területek, például a lábak kezelésére alkalmas.



2. alkalmazási módszer, „Egyes villanások kiváltása”:
Eressze el a villantógombot minden fényimpulzus után. Helyezze a készüléket a következő fényimpulzushoz közvetlenül az éppen kezelt terület melletti területre. Győződjön meg róla,

hogy a fényfelület és a bőrérintkezés-érzékelő teljesen felfeküdjön a bőrön. Ez a módszer pl. a térdek vagy bokák pontos kezelését garantálja.

Megjegyzés

Ha a készülék nem bocsát ki fényimpulzust és az ellenőrző lámpa **narancssárgán** világít, a bőrérzékelő nem érintkezik elegendő mértékben a bőrrel.
Ha a készülék nem bocsát ki fényimpulzust és az ellenőrző lámpa **pirosan** világít, a kezelendő bőrfelület túl sötét.

6.2 Speciális tudnivalók az arcon történő kezelésekhez

FIGYELMEZTETÉS

- Ne használja a készüléket férfiak arcán.
- A készüléket az arcon ne használja 2-esnél magasabb energiafokozaton. A készüléket ne használja az arcon a pofacsont fölött vagy a szemeken, szemöldökökön és szempillákon, mivel az súlyos szemsérülésekhez vezethet. A készüléket ne használja a nyálkahártyák fölött az orr-fül területen.
- Az arcbőr nagyon érzékeny, és különös ápolást igényel. Feltétlenül tartsa be a jelen használati útmutatóban található összes figyelmeztetést és biztonsági utasítást a káros következmények elkerülésére. Javasoljuk, hogy először testkezelést végezzen és ismerje meg a készüléket, mielőtt áttér az arckezelésekre. A készülék segítségével a pofacsont alatt minden arczóna kezelhető, például a felső ajak, az arc, az állkapocs, az áll és a nyak.

1. Feltétlenül végezzen pontszerű bőrkompatibilitási tesztet 48 órával a kezelés előtt (lásd 5.1. fejezet). A bőrkompatibilitási tesztet egy szőrmentes zónán, mint például a fül alatt vagy oldalt a nyakon kell végezni a megfelelő energiafokozat megállapítására.

FIGYELMEZTETÉS

A tesztelt felületet legkorábban 1 héttel a bőrkompatibilitási teszt után kezelje.

2. Jelölje meg a kezelt felületet egy fehér szemceruzával. Használja a jelölést irányító vonalként az impulzusok leadásához. Ezzel elkerülheti, hogy a kezelési zónák átfedjék egymást, vagy nem kívánt arczónákat kezeljen.
3. Használjon tükröt, hogy megfelelően helyezze a készüléket a kezelési felületre.
4. Kövesse a használati utasításokat (lásd a 6. fejezetet), és különösen a következő specifikus utasításokat tartsa be.

A felső ajak kezelése
Helyezze el a készülék fényfelületét az ábrán bemutatottak szerint. Váltson ki mindegyik megjelölt zónában egy impulzust.
Kerülje el az orrlyukak és az ajkak kezelését, mivel ezek a helyek érzékenyek.



Megjegyzés

Az ajkait befelé „fordíthatja” vagy összeszoríthatja a kezelési felület megfeszítéséhez, vagy fehér szemceruzát vihet fel vastagon az ajkakra és az ajakszegélyre. Ezzel a fehér vonallal biztosítható, hogy a villanás energiája visszaverődik és nem éri el az ajkait, ha egy impulzust tévedésből az ajkaira irányít.

Az arc- és állkapocs-zóna kezelése

Helyezze el a készülék fényfelületét az ábrán bemutatottak szerint. Minden ponton váltson ki egy impulzust, és vigye az arc, ill. az állkapocs egyik oldalától a másikig.



A nyak- és állterület kezelése

Helyezze el a készülék fényfelületét az ábrán bemutatottak szerint. Minden ponton váltson ki egy impulzust, és vigye a nyak, ill. az áll egyik oldalától a másikig.



Ápolás arckezelés után

- Vigyen fel nyugtató testápolót, például aloe verát.
- Legalább 24 órán át kerülje a hámlasztó és fehérítő krémek vagy ezekhez hasonló termékek alkalmazását, mivel az a kezelt bőr ingerléséhez vezet.
- A kezelés után legalább 48 óráig kerülje a nap 15 percnél hosszabb közvetlen hatását. Ha a kezelt bőrt ezen időtartam alatt mégis napfénynek teszi ki, feltétlenül vigyen fel 30-as vagy nagyobb faktorú napvédő krémet.
- A kezelt felületeken kerülje a szőrszálak gyantával vagy kitépéssel történő eltávolítását.

Gondoljon arra, hogy egy komplett szőrnövekedési ciklust is igénybe vehet, míg a hosszan tartó szőrtelenítési eredmények jelentkeznek.

6.3 Alkalmazási gyakoriság

Testkezeléseknél:

- Az IPL 100 készülékkel történő első 3–4 szőrtelenítési kezelésnek egymástól körülbelül két hétre kell történnie.
- A készülékkel történő 5–7. szőrtelenítési kezelésnek egymástól körülbelül négy-négy hétre kell történnie. Azután rendszerint időről időre, valamint akkor használja a készüléket ha szükséges, amíg el nem éri a hosszú távú eredményeket.

Arckezeléseknél:

- A készülékkel történő első 6 szőrtelenítési kezelésnek egymástól körülbelül két hétre kell történnie.
- A készülékkel történő 7–12. szőrtelenítési kezelésnek egymástól körülbelül négy-négy hétre kell történnie. Azután rendszerint időről időre, valamint akkor használja a készüléket ha szükséges, amíg el nem éri a hosszú távú eredményeket.

Ezekből áll a javasolt kezelési terv, amellyel igazolhatóan a legjobb eredmények érhetők el. A személyes kezelési tervét azonban másként is alakíthatja, és mégis kielégítő eredményeket kaphat.

6.4 A készülékkel való kezelés után

1. Ha a szőrtelenítési kezelést befejezte, tartsa a BE/KI/energiaválasztó gombot 3 másodpercig megnyomva. A készenlétet a kis zöld ellenőrző lámpa villogása jelzi.
2. Húzza ki a hálózati adaptert a fali aljzatból.
3. Minden szőrtelenítési kezelés után ajánlott a készüléket, különösen a fényfelületet megtisztítani (lásd „Tisztítás és karbantartás").
4. A tisztítás után javasoljuk, hogy a készüléket az eredeti dobozában őrizze, és víztől távol tartsa.
5. A kezelés után ne használjon izzadásgátlót/dezodort, mivel az bőrirritációkat okozhat.

7. Tisztítás és karbantartás

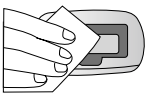
7.1 A készülék tisztítása

Javasoljuk, hogy minden szőrtelenítési kezelés után tisztítsa meg a készüléket, különösen a fényfelületet.

A tisztításra ne használjon oldó- vagy más agresszív tisztító- vagy súrolószert, mivel a felület megsérülhet.

Soha ne merítse vízbe a készüléket vagy annak valamely alkatrészét!

1. Húzza ki a készülék hálózati adapterét a fali aljzatból, mielőtt a tisztítást megkezdi.
2. A készülék házát egy száraz, tiszta kendővel tisztítsa meg.
3. Tisztítsa meg a fényfelületet és a bőrérintkezés-érzékelőt egy nem bolyhozódó, enyhén megnedvesített kendővel.



8. Mi a teendő probléma esetén?

„Nem lehet bekapcsolni a készüléket."

- Győződjön meg arról, hogy a kábel dugasza megfelelően össze van kötve a készülékkel.
- Győződjön meg arról, hogy a hálózati adapter csatlakozik a fali aljzatba.

„A kioldógomb megnyomásakor fényimpulzus nem kerül kibocsátásra"

- Győződjön meg arról, hogy megfelelően érintkezik a bőrrel, és a fényfelület és a bőrérintkezés-érzékelő egyenletesen és erősen nyomódik a bőrbe. A biztonság érdekében a villantógomb csak akkor aktivál impulzust, ha a bőrérintkezés-érzékelőt a bőr teljesen elfedi.

- Ha a készüléken lévő ellenőrző lámpa pirosan kigyullad, akkor a bőrszín, amelyet a bőrszín-érzékelő mért, túl sötét a biztonságos alkalmazáshoz. Kísérletképpen próbálja ki a készüléket a test egy másik területén, vagy forduljon az ügyfélszolgálathoz.
- Ha a készüléken lévő ellenőrző lámpa narancssárgán kigyullad, ez arra utal, hogy a bőrérintkezés-érzékelő által mért bőrérintkezés túl csekély. Növelje a bőrérintkezést, vagy forduljon az ügyfélszolgálathoz.

9. Gyakran ismétlődő kérdések

A készülékbe beépített technológia tényleg hatásos?
Igen. Orvosok által végzett klinikai tesztek igazolták, hogy a készülékben található technológiával hosszú távú szőrtelenítési eredmények érhetők el biztonságos módon.

Mennyi ideig tart egy kezelés a készülékkel?
Az idő a kezelt testzónától függően változhat. Egy teljes testkezelés (lábak, karok, hónaljak, a bikinivonal és az arc a pofacsontok alatt) körülbelül 19 percig tart a legkisebb intenzitási fokozaton. Mivel a készülék szokványos elektromos árammal üzemel, így a kívánt testrészeken történő teljes szőrtelenítő kezelés végrehajtásához szükséges ideig használható.

Biztonságos a készülék?
A készülék kifejlesztése közben fokozottan ügyeltünk a biztonságra, így a rendszer klinikailag tesztelt technológiát használ. Persze mint minden más, a bőrön történő alkalmazásra szolgáló terméket vagy elektronikus készüléket, ezt a készüléket is a felhasználónak szóló használati útmutatóval és biztonsági utasításokkal összhangban kell használni.

Okoz a készülék fájdalmakat?
Helyes alkalmazás esetén a készülék legtöbb felhasználója arról számol be, hogy a fényimpulzus időpontjában enyhe hőt érez. A vastagabb és sötétebb szőrrel rendelkező felhasználók valamivel több kellemetlenséget éreznek, de ez a kellemetlenség enyhül, amint a szőrtelenítési kezelés befejeződött. A készülék három energiabeállítással rendelkezik, amelyeket Ön a saját érzékenységének megfelelően használhat.

Milyen gyakran kell használnom a készüléket?
A testszőrzet készülékkel történő kezelése esetén az első négy kezelést kéthetes időközönként kell végezni. Az ötödik–hetedik kezelésnek négyhetes időközönként kell történnie. Ha a szőr utána nőtt, minden további kezelést addig kell végezni, míg el nem éri a kívánt eredményeket. Az arcon a pofacsontok alatt található szőrzet kezelése esetén az első hat kezelést kéthetes időközönként kell végezni. A hetedik–tizenkettedik kezelésnek négyhetes időközönként kell történnie. Ha a szőr utána nőtt, minden további kezelést addig kell végezni, míg el nem éri a kívánt eredményeket.

A készülék fehér, ősz vagy szőke szőrzet esetén is hatásos?
A készülék sötétebb típusú szőrzetnél vagy több melanint tartalmazó szőrzetnél a leghatékonyabb. A melanin az a pigment, amely a szőrzet és a bőr színét adja, és felveszi a

fényenergiát. Legjobban a fekete és a sötétbarna szőrzet reagál. A barna és világosbarna szőrzet szintén reagál, bár rendszerint több szőrtelenítési kezelést igényel. Vörös szőrzet esetén bizonyos mértékű hatás tapasztalható. A fehér, ősz vagy szőke szőrzet általában nem reagál a készülékre, noha néhány felhasználó többszöri szőreltávolítási kezelés után eredményeket észlelt.

Alkalmazhatom a készüléket barna vagy fekete bőrön?
A készülék nem működik természetesen sötét bőrszín esetén. A készülék egy fényen alapuló készülék, amely a nem kívánt szőrzetet a szőrpigment szelektív kezelése révén távolítja el. A környező bőrszövetben továbbá különböző mennyiségű pigment van. Egy bizonyos személy bőrében levő pigmentek mennyisége, amelyet a bőr színe jelöl, meghatározza a kockázat mértékét, amelynek a készülék alkalmazása esetén ki van téve. A sötét bőr fényen alapuló szőrtelenítési kezelésének ártalmas következményei lehetnek, például égési sérülések, hólyagok, és a bőrszín megváltozása (hiper- vagy hipopigmentáció). A készülékbe egy bőrszín-érzékelő van beépítve, amely minden villanás előtt a kezelendő bőr színét méri. A bőrszín-érzékelő megakadályozza a további impulzusok kibocsátását ha felismeri, hogy a készüléket sötétebb bőrtónusoknál használják.

Mikor számíthatok látható eredményekre?
Mint minden egyéb, fényen vagy lézeren alapuló szőrtelenítő készülék esetén, az eredmények nem láthatók közvetlenül, és még azt is gondolhatja, hogy egyáltalán semmi nem történt. Néha úgy tűnhet, hogy a szőrzet egy szőrtelenítési kezelés után nő, de ezek közül a szőrök közül sok rendszerint két hét után egyszerűen kiesik. Továbbá a szőrzet három különböző fázisban növekedik, és a készülék csak az aktív növekedési fázisban levő szőröket befolyásolja. Ez az egyik fő oka annak, hogy több kezelés szükséges a kívánt eredmény eléréséhez.

Férfiak is használhatják a készüléket?
A készülék nem engedélyezett férfi arcszőrzethez.
Noha a készüléket nők számára fejlesztették ki, az férfiak számára is alkalmas lehet. Esetükben azonban a szőrök, tipikusan azok, amelyek a mellkason találhatók, a kívánt eredmények elérése érdekében több szőrtelenítési kezelést igényelnek, mint a nők esetén.

Miért nőnek a szőreim, noha egy héttel ezelőtt kezeltem azokat?
Úgy tűnhet, mintha a szőrzet a készülékkel történt szőrtelenítési kezelés után két hétig még mindig nőne. Ez a folyamat „kilökődés" néven ismert, és körülbelül két hét után állapíthatja meg, hogy ezek a szőrök egyszerűen kihullanak vagy egy enyhe rántással kihúzhatók. (Mindazonáltal nem javasoljuk a szőrök kihúzását – hagyja azokat egyszerűen, természetes módon kijönni.) Az is lehetséges, hogy néhány szőrszálat egy elfelejtett alkalmazás vagy eltérő növekedési fázis miatt a készülék nem befolyásol. Ennek a szőrzetnek az eltávolítása a következő kezelések során történik, ez az oka annak, hogy többszöri szőrtelenítési kezelés szükséges a készülékkel a legjobb eredmény eléréséhez.

Azt hallottam, hogy néhány szőrszál a fényen alapuló szőrtelenítés után vékonyabban és finomabban újra kinő.
Ezt a jelenséget a fény- és lézerkészülékeket szőrtelenítésre használó kozmetikusok és orvosok kimerítően dokumentálták. Lehetséges, hogy néhány szőrszál a készülékkel történt szőrtelenítés után vékonyabban és finomabban újra kinő. Ezek a szőrszálak rendszerint töredék részét képezik azoknak, amelyek eredetileg ott voltak, és egy további kezeléssel elérhető rajtuk a kívánt hatás.

Miért nem kezelhetem saját magamat, ha „aktívan" napbarnított vagyok?
Ne használja a készüléket lebarnult bőrön vagy napozás után. A lebarnult bőr, különösen napozás után, nagy mennyiségű melanin pigmentet tartalmaz. Ez minden bőrtípusra és -színre igaz, beleértve azokat is, amelyek nem tűnnek túl gyorsan barnulónak. A nagy mennyiségű melanin jelenléte a bőrt nagyobb, negatív következményekkel járó kockázatnak teszi ki a készülék használata miatt, beleértve az égési sérüléseket, hólyagokat és a bőrszín változásait (hiper- vagy hipopigmentáció).

Veszélyes a bőrömre a készülék hosszú távú használata?
A fény- és lézerenergia használatát az esztétikai gyógyászatban már 15 éve kimerítően dokumentálják professzionális, szakértők által ellenőrzött szakfolyóiratokban és olyan tekintélyes intézmények által, mint amilyen a Mayo klinika. Ezek a folyóiratok és intézmények semmiféle mellékhatást vagy károsodást nem jelentettek a fény- vagy lézerkészülékek hosszú távú használata következtében.

Nem védett napozás után mennyi ideig kell várnom a készülékkel történő kezeléssel?
2 hetet kell várni a készülék nem védett napozás utáni használatáig. Ha azonban bizonytalan lenne egy napozás miatt, forduljon orvosához.

A készülék használata előtt kell valami meghatározottat tennem?
A készülékkel történő minden egyes kezelés előtt fontos, hogy a kezelt felületet legalább 2 hétig ne tegye ki napsugárzásnak. Ebben segít az UV-napvédő krém (50+ napvédő faktor), valamint a kezelt felületet elfedő ruházat. A kezelendő felületet ezenkívül lágy szappannal és vízzel kell tisztítani, a szőrzetet pedig a bőrfelületig le kell borotválni.

Hogyan kell ápolnom a kezelt bőrfelületet használat után?
A kezelt bőrfelület a kereskedelemben kapható bőrápoló termékekkel tisztítható és ápolható. Különösen ügyeljen arra, hogy a kezelés után 48 óráig ne napozzon védelem nélkül. A nagy napvédő faktorú (50+) napvédő krémek, valamint a fedő ruházat megfelelő napvédelmet jelentenek.

10. Ártalmatlanítás



Környezetvédelmi érdekekből a készüléket az élettartamának lejárta után nem szabad a háztartási hulladékok közé dobni.
Az ártalmatlanítást az Ön országának megfelelő gyűjtőhelyein kell elvégezni. A készüléket az Európai Uniónak az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) jelű irányelve szerint ártalmatlanítsa.
Esetleges további kérdéseivel forduljon a hulladékkezelésben illetékes helyi szervekhez.

11. Műszaki adatok

Kezelőfelület		3,1 cm^2
Technológia		IPL (Intense Pulsed Light – villanófény házi használatra)
Hullámhossz		475 – 1200 nm
Max. energiaszint		max. 5 joule/cm^2
Választható energiafokozatok		3
Áramellátás		100 – 240 VAC, 50 – 60 Hz
Sebesség		1 impulzus a következő időközönként: 1 másodperc az 1. fokozaton 2 másodperc a 2. fokozaton 3 másodperc a 3. fokozaton
Max. impulzus a lámpában		100 000
Hőmérséklet	Üzemeltetés	10 – 40 °C
	Tárolás	10 – 70 °C
Relatív páratartalom	Üzemeltetés	30 – 70 % relatív páratartalom
	Tárolás	0 – 90 % 55 °C-on (nem kondenzálódó)
Érintésvédelmi osztály		Ez a készülék kettős szigeteléső (II. osztály) ⧈
WEEE – Waste Electrical and Electronic Equipment (Elhasználódott elektromos és elektronikus készülékek) irányelvben foglaltaknak megfelelően		

CE-jelölés	CE
Vegye figyelembe a használati útmutatót	

Műszaki változtatások joga fenntartva.

12. Garancia / Szerviz

A termék anyag- és gyártási hibáira a vásárlás dátumától kezdődően 3 év garanciát nyújtunk. Nem vonatkozik a garancia:

- arra az esetre, ha szakszerűtlen kezelés miatt keletkeznek károk,
- a kopóalkatrészekre,
- az ügyfél saját hibái esetére.
- abban az esetben, ha nem hivatalos szerviz nyitotta fel a készüléket.

Az ügyfél számára törvényben meghatározott felelősséget ez a garancia nem befolyásolja. A vevőnek a garancia érvényesítéséhez a garanciális időn belül számlával kell igazolnia a vásárlását. A garanciát a vásárlás dátumától számított 3 éven belül lehet érvényesíteni a Hans Dinslage GmbH, Uttenweiler, Germany céggel szemben.

Kérjük, reklamáció esetén forduljon ügyfélszolgálatunkhoz az alábbi elérhetőségen:

Szervizvonal (ingyenes):
(HU) Tel.: 0680 106 886

E-mail:
service-hu@sanitas-online.de

Ha arra kérjük, hogy küldje el nekünk a hibás terméket, azt a következő címre kell küldenie:
NU Service GmbH
Lessingstraße 10 b
89231 Neu-Ulm
Germany

Tévedések és változtatások joga fenntartva

SI SLOVENSKO

Kazalo

1. Razlaga simbolov 62

2. Predstavitev 63

3. Opozorila in varnostni napotki 64

4. Opis naprave 68

5. Pred uporabo 69

5.1 Izvedba preizkusa občutljivosti kože 69

6. Uporaba 70

6.1 Metode uporabe 71

6.2 Posebna navodila za postopke na obrazu 72

6.3 Ritem uporabe 73

6.4 Po uporabi naprave 73

7. Čiščenje in vzdrževanje 74

7.1 Čiščenje naprave 74

8. Kako ravnati v primeru težav? 74

9. Pogosto zastavljena vprašanja 74

10. Odstranjevanje 77

11. Tehnični podatki 77

12. Garancija / Servis 78

NAPOTEK



Pozorno preberite ta navodila za uporabo, shranite jih za poznejšo rabo, omogočite dostop do njih drugim uporabnikom in upoštevajte napotke.

⚠ OPOZORILO

- Naprava in adapter sta namenjena le za domačo uporabo in ne v komercialne namene.
- Naprava je namenjena le za osebe, starejše od 18 let.
- Otroci se ne smejo igrati z napravo.
- Pred vsako uporabo preverite, ali sta naprava in omrežni kabel poškodovana. Če odkrijete poškodbe, naprave ne smete uporabljati.
- Naprava in adapter se ne smeta zmočiti.
- Naprave nikoli ne uporabljajte v bližini vlažnih okolij, npr. kadi, umivalnikov, tušev ali drugih posod z vodo oz. drugimi tekočinami – nevarnost električnega udara!
- Nikoli ne glejte neposredno v luč.
- V napravo ne potiskajte nobenih predmetov.
- Pazite, da reže za zrak na napravi niso prekrite.
- Ko je naprava poškodovana, se ne dotikajte notranjih komponent, da preprečite električni udar.
- Če se omrežna priključna napeljava te naprave poškoduje, jo je treba odvreči med odpadke.

1. Razlaga simbolov

V navodilih za uporabo in na napravi najdete naslednje simbole:

⚠ **OPOZORILO**	Opozorilo o nevarnosti poškodb ali nevarnosti za zdravje
⚠ **POZOR**	Varnostno svarilo o možnosti nastanka poškodb na napravi/priboru

Napotek	Nasveti in pomembne informacije
NEVARNOST	Naprave ne smete uporabljati v bližini vode ali v vodi (npr. umivalnik, tuš, kopalna kad) – nevarnost električnega udara!
	Preberite navodila za uporabo
	Ne približujte očem!
	Ne uporabljajte na porjaveli koži ali po sončenju
	Odstranjevanje v skladu z Direktivo o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO)
CE	Ta izdelek izpolnjuje zahteve veljavnih evropskih direktiv in nacionalnih predpisov.

2. Predstavitev

Pravilna uporaba

Naprava IPL 100 je namenjena za odstranjevanje neželenih dlačic pri ženskah in moških. Naprava je namenjena izključno za uporabo na **nogah, pod pazduho, na bikini predelu, prsih, trebuhu, hrbtu in obrazu v predelu pod ličnicama (za odstranjevanje na obrazu primeren le za ženske)**.

Napravo lahko uporabljajte izključno za namene, za katere je bila razvita, in na način, opisan v teh navodilih za uporabo. Vsaka neustrezna uporaba je lahko nevarna. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi nepravilne ali nepremišljene uporabe.

Način delovanja tehnologije IPL

Naprava IPL 100 je svetlobno delujoča naprava za dolgotrajno odstranjevanje dlačic za osebno uporabo. Postopek odstranjevanja dlačic, ki temelji na svetlobi, je dobro znan in preizkušen. Postopek se je v klinični uporabi v 15 letih po vsem svetu izkazal kot varna in učinkovita metoda za dolgoročno odstranjevanje dlak.

Kako svetloba odstrani dlake?

Svetlobno delujoče odstranjevanje dlačic temelji na teoriji selektivne fototermo analize, pri čemer se za deaktiviranje rasti dlak uporabi optična energija. Za zagotavljanje takšnega toplotnega učinka mora koren dlake selektivno absorbirati svetlobno energijo in jo spremeniti v toploto.

Ta selektivnost je dosežena, ko predvsem pigment melanin, ki je v dlačicah, sprejme optično energijo, ki se oddaja v tkivo. Visokoenergetska svetloba se pretvori v toploto (vročino), ki v končni fazi deaktivira rast dlačic.

Kako odstranjevanje dlačic s pomočjo svetlobe vpliva na cikel rasti dlak?



Anagena faza – faza rasti



Katagena faza – faza mirovanja

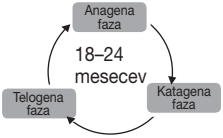


Telogena faza – faza mirovanja

Vsaka dlaka na našem telesu gre skozi tri faze cikla rasti: anagena, katagena in telogena faza. Le dlačice, ki so v anageni fazi (torej v fazi rasti), se odzovejo na uporabo sistema IPL.

Trajanje celotnega cikla rasti dlak je odvisno od posameznika in od predela poraščenosti, vendar običajno traja 18–24 mesecev.

Pomembno je upoštevati, da je za trajno odstranitev dlačic s sistemom beurer IPL 100 potreben celoten cikel rasti dlačic.



3. Opozorila in varnostni napotki

OPOZORILO

Pred uporabo naprave pozorno preberite varnostna navodila in jih pri uporabi natančno upoštevajte. Neupoštevanje naslednjih navodil lahko privede do telesnih poškodb ali materialne škode. Ta navodila za uporabo shranite za kasnejšo rabo in tudi drugim uporabnikom omogočite dostop do njih.

- Osebe z omejenimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi lahko uporabljajo napravo le pod nadzorom odgovorne osebe oz. če jim ta oseba razloži, kako se napravo uporablja.
- Naprave ne uporabljajte v nosečnosti in v času dojenja.
- Otrokom ne dovolite, da se igrajo z napravo.
- Če na koži opazite izjemno rdečico, nastajanje mehurčkov ali opekline, morate nemudoma prenehati z uporabo!
- V nobenem primeru ne glejte neposredno v svetlobo, ki izstopa iz kartuše.
- Svetlobnega impulza nikoli ne oddajajte v zrak!
- Na podlagi »tabele za barvo dlak in kože« na hrbtni strani navodil za uporabo ugotovite, katera intenzivnost svetlobe je najbolj primerna za vašo kožo in poraščenost, in ali je ta postopek sploh primeren za vas (če ni, je to v tabeli ponazorjeno z »x«).
- Naprave ne uporabljajte na naravno temni koži.

- Ne poskušajte odpirati ali popravljati naprave. Pri odpiranju naprave lahko pridete v stik z nevarnimi električnimi komponentami ali impulzi svetlobne energije, kar lahko privede do resnih poškodb in/ali trajnih poškodb oči.

Napotek

Naprava najbolje učinkuje pri temnih dlačicah ali dlačicah, ki vsebujejo več melanina. Najbolje reagirata črna in temno rjava barva, pri rjavih in svetlo rjavih dlačicah pa bo morda treba postopek ponoviti večkrat. Rdeče dlačice lahko reagirajo. Bele, sive ali blond dlačice običajno ne reagirajo na napravo, vendar so nekateri uporabniki po večkratni ponovitvi postopka poročali o pozitivnih učinkih.

NEVARNOST



Naprava in adapter ne smeta biti v bližini vode! IPL 100 je električna naprava. Ne postavljajte je v vodo in preprečite, da bi padla v vodo ali drugo tekočino.

To lahko privede do resnega električnega udara!

- Ne uporabljajte naprave med kopanjem.
- Ne uporabljajte naprave, če je vlažna ali mokra.
- Naprave se ne dotikajte, če je padla v vodo.
- Če je naprava padla v vodo, nemudoma izvlecite omrežni adapter.
- Omrežnega adapterja in naprave se nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami!

OPOZORILO

Če imate katero od naštetih bolezni, v nobenem primeru ne uporabljajte naprave:

- Če imate kožnega raka ali so na delih kože, ki jih želite obdelati, potencialne maligne tvorbe.
- Če imate epilepsijo z občutljivostjo na svetlobo.
- Če imate kolagenske motnje, vključno s tvorjenjem keloida in slabim celjenjem ran.
- Če imate herpes ali luskavico na predelu uporabe, razen če ste se posvetovali z zdravnikom in opravili ustrezno zdravljenje.
- Če ste podvrženi fotoobčutljivosti ali trpite za katero drugo vrsto svetlobne občutljivosti, kot je npr. porfirija, polimorfna fotodermatoza, urtikarija, lupus itd.
- Če imate presnovno bolezen, npr. diabetes.
- Če imate motnje strjevanja krvi.

Če jemljete naslednja zdravila, v nobenem primeru ne uporabljajte naprave:

- Če jemljete zdravila, zaradi katerih je koža bolj občutljiva na svetlobo, vključno z nesteroidnimi protivnetnimi zdravili (na primer aspirin, ibuprofen, paracetamol), tetraciklini, fenotiazini, tiazidnimi diuretiki, sulfonilsečninami, sulfonamidi, DTIC, fluorouracilom, vinblastinom, griseofulvinom, alfa hidroksilnimi kislinami (kisline AHA), beta hidroksilnimi kislinami (kisline BHA), Retin-A®, Accutane® in/ali topičnimi retinoidi.
- Če ste se pred kratkim zdravili ali se zdravite z azelainsko kislino.
- Če ste se v preteklih 3 mesecih zdravili s steroidi.

- Če ste v preteklih 6–8 tednih na koži izvajali piling ali kakšen drug postopek glajenja kože.
- Če ste bili v zadnjih 3 mesecih izpostavljeni obsevanju ali kemoterapiji.

Naprave v nobenem primeru ne uporabljajte na naslednjih mestih:
- Na sluznici v predelu nosu in ušes.
- Na aktivnem vsadku ali blizu njega, npr. srčni spodbujevalnik, naprava za inkontinenco, inzulinska črpalka itd.
- Na obrazu nad ličnico, okoli oči, obrvi ali trepalnic, saj lahko to povzroči hude poškodbe oči.



- Na prsnih bradavicah, bradavičnem kolobarju, notranjih sramnim ustnicah, nožnici, okoli zadnjika, nosu in ušes.
- Moški naprave v nobenem primeru ne uporabljajte na modniku in obrazu.
- Nad piercingi ali drugimi kovinskimi predmeti, kot so uhani ali nakit.
- Nad tetovažami ali permanentnim make-upom, ki so v predelu, kjer želite dlačice odstraniti.
- Na temno rjavih ali črnih lisah, kot so na primer velike sončne pege, materina znamenja, jetrne pege, mehurji ali bradavice.
- Na ekcemih, lišajih luskavice, lezijah, odprtih ranah ali akutnih okužbah. Počakajte, da se prizadeto območje pozdravi in šele nato uporabite napravo.
- Na poškodovani ali razpokani koži ali na mestih, kjer obstaja nevarnost malignih tvorb.
- Na delu telesa, kjer želite biti pozneje morda poraščeni.

Ta seznam ni popoln.
Če zaradi bolezni jemljete zdravila, ki se izdajajo na zdravniški recept, in niste prepričani, ali je naprava varna za vas, se najprej posvetujte z zdravnikom ali dermatologom.

Možni stranski učinki:
Če se naprava uporablja v skladu s temi navodili, so stranski učinki in komplikacije pri uporabi naprave redke.

- Možno je, da je koža po postopku rahlo pordela, srbeča ali nekoliko topla. Te reakcije so neškodljive in hitro izginejo.
- Za kratek čas se lahko na obdelanem predelu pojavi reakcija, ki je podobna sončni opeklini. Če ta reakcija ne izgine v treh dneh, obiščite zdravnika.
- Pojavi se lahko suha koža in srbečica zaradi britja ali zaradi kombinacije britja in svetlobne obdelave. Ta reakcija je neškodljiva in izgine v nekaj dneh. Predele kože lahko hladite z nekaj ledu ali vlažno krpo.
- Če je koža še vedno preveč suha, lahko 24 ur po postopku nanesete vlažilno kremo, ki ne vsebuje dišav.
- V redkih primerih lahko obdelana koža pordi in oteče. To je običajno posledica previsoko nastavljene stopnje intenzivnosti in največkrat nastopi na občutljivih predelih kože. Rdečina in oteklina bi morali izginiti v 2 do 7 dneh pri pogostem nanašanju ledu. Nežno čiščenje je dovoljeno, izpostavljenosti soncu pa se izogibajte.
- Obarvanost kože se pojavi zelo redko in se pokaže kot temni ali svetli madeži na prizadetih delih kože. Vzrok je lahko uporaba previsoke stopnje intenzivnosti za vaš ton kože. Če obarvanost ne izgine v dveh tednih, obiščite zdravnika. Na obarvanih predelih ponovno izvedite postopek šele, ko obarvanost popolnoma izgine.

- Neposredno po uporabi se lahko zelo redko pojavijo opekline ali rane na koži. Opeklina ali rana se lahko zdravi nekaj tednov in v zelo redkih primerih pusti vidno brazgotino.
- V zelo redkih primerih lahko pride do okužbe in vnetja kože. Do tega lahko pride zaradi uporabe naprave na ranah ali urezninah, ki nastanejo med britjem, ali zaradi že obstoječih ran in vraščenih dlačic.
- Med postopkom in po njem lahko v naslednjih primerih začutite močne bolečine: če napravo uporabljate na neobriti koži; če nastavite stopnjo intenzivnosti, ki je premočna za vaš ton kože; če isti predel kože v enem postopku večkrat obdelate s svetlobnimi impulzi; če napravo uporabljate na odprtih ranah, vnetjih, tetovažah, opeklinah itd.
- V zelo redkih primerih lahko nastane trajna brazgotina. Morebitna brazgotina se običajno pojavi kot ravna, bela lezija na koži. Za izboljšanje videza brazgotine so lahko potrebni nadaljnji estetski posegi.
- Uporaba naprave lahko zelo redko privede do modro-vijoličnega hematoma, ki lahko traja od 5 do 10 dni. Ko hematom zbledi, se lahko pojavi rjasto rjav madež na koži (hiperpigmentacija), ki je lahko trajen.

Opozorila glede sončenja pred uporabo naprave in po njej!



Sončenje pred uporabo naprave

1. Po sončenju počakajte vsaj 2 tedna, preden uporabite napravo.
2. Pred uporabo preglejte kožo glede sončnih opeklin. Če se sončna opeklina še ni pozdravila, počakajte z uporabo naprave, da se opeklina v celoti zaceli.
3. Na porjaveli koži izvedite preizkus občutljivosti kože (glejte poglavje 5.1), da določite ustrezno intenzivnost energije.

Sončenje po uporabi naprave

1. Po uporabi počakajte s sončenjem vsaj 48 ur. Rdeče kože ne izpostavljajte soncu!
2. Prva dva tedna po uporabi naprave zakrijte kožo pred soncem z oblačili ali jo namažite s kremo za sončenje (najmanj faktor LSF 30).

Porjavitev z umetno svetlobo

Navodila iz poglavij »Sončenje pred uporabo naprave« in »Sončenje po uporabi naprave« veljajo tudi za rjavenje z umetno svetlobo ter porjavitvene kreme.

Pred obiskom savne/plavanjem in po obisku savne/plavanju počakajte 24 ur, preden uporabite napravo, da se ne bi koža zaradi klora nadražila.

⚠ POZOR

Preprečevanje poškodb

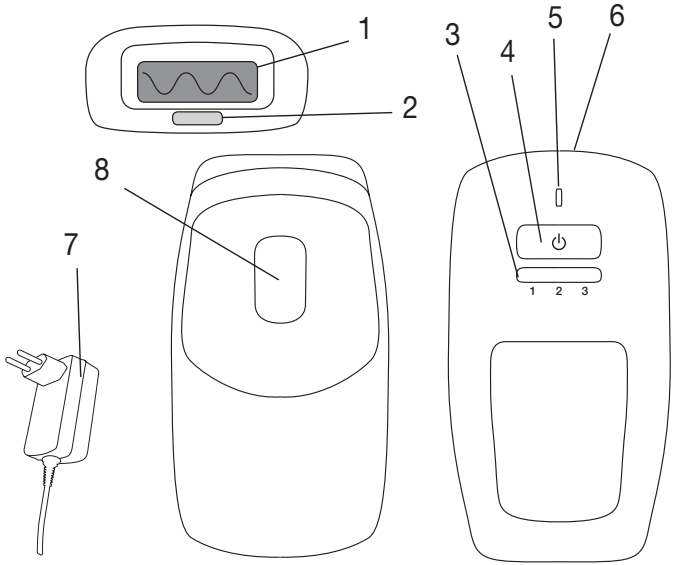
- Ne poskušajte odpirati ali popravljati naprave. Poskus odpiranja lahko poškoduje napravo in razveljavi garancijo.
- Nikoli ne puščajte naprave brez nadzora, ko je ta priključena v električno vtičnico.
- Ne uporabljajte naprave, če so naprava, kabel ali vtič poškodovani. V bližini omrežnega kabla ne sme biti segretih površin.
- Napravo takoj po uporabi izključite.
- Naprave ne uporabljajte z nastavki in dodatki, ki jih podjetje Sanitas ne priporoča.

- Med uporabo naprave ne izpostavljajte temperaturam pod 10 °C ali nad 40 °C.
- Ne uporabljajte naprave, če med uporabo opazite ali vonjate dim.
- Ne uporabljajte naprave, če je reža ventilatorja na napravi raztrgana, nepopolna ali manjka.
- Ne uporabljajte naprave, če so tipalo za barvo kože na napravi, kartuša ali svetlobna površina raztrgani ali zlomljeni.
- Svetlobnega impulza ne usmerjajte na druge površine razen kože. Sicer lahko pride do težkih poškodb na okencu za izhod svetlobe oz. tipalu za barvo kože. Pride lahko tudi do poškodb na površini bliskanja. Svetlobni impulz sprožite le, če je naprava v stiku s kožo.
- Napravo po uporabi shranite v originalni škatli.
- Naprave ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi ali UV-svetlobi za več ur, da preprečite poškodbe.

4. Opis naprave

1	Svetlobna površina
2	Tipalo za barvo kože/tipalo za stik s kožo
3	Stopnja intenzivnosti (3 stopnje)
4	Tipka za vklop/izklop/izbiro ravni energije

5	Kontrolna lučka
6	Vtičnica za vtič naprave
7	Omrežni adapter
8	Sprožilni gumb



Varnostne značilnosti
Naprava ima **tipalo za barvo kože**. To tipalo za barvo kože preprečuje izvajanje postopka na koži, ki je pretemna ali preveč porjavela.
Poleg tega ima naprava vgrajen **UV-filter**, ki blokira škodljive UV-žarke.
Za zaščito oči ima naprava vgrajeno **tipalo za stik s kožo**. Razvili smo ga zato, da je onemogočeno oddajanje svetlobnega impulza, kadar napravo držite v zraku. Varnostno stikalo se aktivira šele, ko je tipalo za stik s kožo v celoti v stiku s kožo.

5. Pred uporabo

Preden začnete uporabljati napravo, morate najprej izvesti naslednje točke.

1. S tabelo za barvo dlak in kože (na zadnji strani navodil za uporabo) preverite, katera stopnja intenzivnosti je primerna za vas. Znak »x« v tabeli pomeni, da naprava ni primerna za vas.



2. Pred vsako uporabo pobrijte predele telesa, ki jih želite obdelati. Ne uporabljajte kreme za odstranjevanje dlačic namesto brivnika.



3. Prepričajte se, da so predeli kože, ki jih želite obdelati, pobriti, suhi in čisti (na njih ne sme biti pudra, kreme, ličil ali dezodoranta).

OPOZORILO

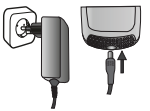
Tik pred uporabo naprave kože ne čistite z vnetljivimi tekočinami, kot sta alkohol in aceton.



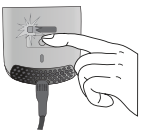
4. S suho krpo, ki ne pušča vlaken, očistite svetlobno površino in tipalo za stik s kožo.

5. **48 ur** pred celotnim postopkom opravite na vsakem predelu kože preizkus občutljivosti kože.

5.1 Izvedba preizkusa občutljivosti kože



1. Vtič naprave vstavite v napravo in omrežni adapter v vtičnico. Kontrolna lučka začne utripati zeleno (stanje pripravljenosti).



2. Pritisnite tipko za vklop/izklop/izbiro ravni energije. Na prikazu intenzivnosti lučka (stopnja 1) neprekinjeno sveti zeleno in ventilator naprave se vklopi.

Napotek

Pri odstranjevanju dlačic z obraza je treba preizkus občutljivosti kože opraviti na predelih brez dlačic, kot na primer pod ušesom ali na strani vratu.

3. Svetlobno površino namestite na kožo in pritisnite sprožilni gumb, da sprožite svetlobni impulz na stopnji 1. Pri tem pazite, da se svetlobna površina in tipalo za stik s kožo popolnoma prilegata na kožo. Svetlobni impulz se lahko odda samo, če se tipalo za stik s kožo popolnoma prilega na kožo. Vidite svetlo strelo, slišite pokanje in morda čutite rahlo pekoč občutek in/ali segrevanje. Naprava je za naslednji impulz pripravljena v 1–3 sekundah (odvisno od stopnje intenzivnosti) in kontrolna lučka na napravi neprekinjeno sveti zeleno.



4. Tipalo za stik s kožo namestite na drugi predel, ki ga želite obdelati. Stopnjo intenzivnosti povečajte s ponovnim pritiskom tipke za vklop/izklop/izbiro ravni energije in oddajte svetlobni impulz s sprožilnim gumbom. Ne uporabljajte stopnje intenzivnosti, ki presega največjo dovoljeno/priporočeno intenzivnost za vaš ton kože (glejte tabelo za barvo dlak in kože na zadnji strani navodil za uporabo).

Napotek

Raven energije povišajte samo, če vam predhodna raven energije ni bila neprijetna. Če se vam zdi raven energije 1 neprijetna, ne višajte ravni energije.

5. Če po bliskanju začutite neprijeten občutek, zmanjšajte stopnjo intenzivnosti.

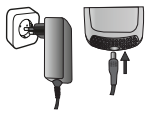
6. Zaključite preizkus občutljivosti kože. Počakajte **48 ur** in preverite obdelano površino kože. Če je obdelana površina kože normalna (nobenih reakcij ali rahle pordelosti), lahko preizkušene predele kože obdelate s stopnjo intenzivnosti, ki ste jo nastavili pri preizkusu občutljivosti kože.

Napotek

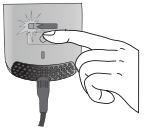
Če je na površini koži videti reakcije (na primer pordelost ali otekline), počakajte, da simptomi v celoti izginejo. Nato ponovno izvedite preizkus občutljivosti kože z nižjo stopnjo intenzivnosti. Če so na obdelani površini kože ponovno reakcije, se posvetujte z zdravnikom.

6. Uporaba

1. Vtič naprave vstavite v napravo in omrežni adapter v vtičnico. Kontrolna lučka začne utripati zeleno (stanje pripravljenosti).



2. Pritisnite tipko za vklop/izklop/izbiro ravni energije. Na prikazu intenzivnosti lučka (stopnja 1) neprekinjeno sveti zeleno in ventilator naprave se vklopi.



3. Če želite postopek izvesti z višjo stopnjo intenzivnosti, jo povečajte tako, da ponovno pritisnete tipko za vklop/izklop/izbiro ravni energije, dokler ni nastavljena želena intenzivnost.

4. Svetlobno površino namestite na kožo in pritisnite sprožilni gumb, da sprožite svetlobni impulz. Pri tem pazite, da se svetlobna površina in tipalo za stik s kožo popolnoma prilegata na kožo. Svetlobni impulz se lahko odda samo, če se tipalo za stik s kožo popolnoma prilega na kožo. Vidite svetlo strelo, slišite pokanje in morda čutite rahlo pekoč občutek in/ali segrevanje. Naprava je za naslednji impulz pripravljena v 1–3 sekundah in kontrolna lučka na napravi neprekinjeno sveti zeleno.



6.1 Metode uporabe

OPOZORILO

Istega predela ne obdelajte dvakrat v enem postopku. Če določen predel obdelate več kot enkrat, se poveča tveganje stranskih učinkov.

Napotek

Impulze naprave je treba aplicirati v vrstah – začnite na enem koncu vsake vrste in postopoma nadaljujte proti drugemu koncu. Ta tehnika omogoča boljši nadzor že obdelanih površin kože in pripomore k temu, da preprečite večkratno obdelavo iste površine ali obdelavo delov kože, ki se prekrivajo. Svetlobna površina naprave je zasnovana tako, da na obdelanem predelu kože ostanejo kratkotrajni otiščanci. Ti vidni otiščanci so namenjeni natančni namestitvi naslednjega impulza.

Metoda uporabe 1 »Funkcija bliskanja in drsenja«:
Držite sprožilni gumb. Naprava zaporedoma oddaja svetlobne impulze, dokler je tipalo za stik s kožo v popolnem stiku s kožo. Po vsakem svetlobnem impulzu napravo premaknite na naslednji predel. Svetlobna površina naj bo pri tem še vedno pritisnjena ob kožo. Ta način je še zlasti primeren za postopke odstranjevanja dlačic na večjih predelih, na primer na nogah.



Metoda uporabe 2 »Sprožanje posameznih bliskov«:
Sprožilni gumb spustite po vsakem svetlobnem impulzu. Napravo namestite za naslednji svetlobni impulz na predelu, ki je neposredno ob že obdelanem mestu. Pazite, da se svetlobna površina in tipalo za stik s kožo popolnoma prilegata na kožo. Ta način zagotavlja natančno obdelavo na primer kolen ali gležnjev.

Napotek

Če naprava ne oddaja svetlobnih impulzov in kontrolna lučka sveti **oranžno**, tipalo za stik v kožo ni v zadostnem stiku s kožo.
Če naprava ne oddaja svetlobnih impulzov in kontrolna lučka sveti **rdeče**, je koža, ki jo želite obdelati, pretemna.

6.2 Posebna navodila za postopke na obrazu

OPOZORILO

- Naprave ne uporabljajte na moških obrazih.
- Naprava se na obrazu uporablja na ravni energije 2 ali manj. Naprave se na obrazu ne sme uporabljati nad ličnico, na očeh, obrveh ali trepalnicah, saj lahko to privede do hudih poškodb oči. Naprave ne uporabljajte na sluznici v predelu nosu in ušes.
- Koža na obrazu je zelo občutljiva in potrebuje posebno nego. Vedno upoštevajte vse opozorilne in varnostne napotke v teh navodilih za uporabo in s tem preprečite neželene učinke. Priporočamo, da najprej izvedete postopek na telesu in se z napravo dobro seznanite, preden se lotite obdelave obraza. Z napravo lahko obdelate vse predele obraza pod ličnicama, kot so zgornja ustnica, lica, čeljusti, brada in vrat.

1. 48 ur pred obdelavo izvedite preizkus občutljivosti kože (glejte poglavje 5.1). Preizkus občutljivosti kože za določitev ustrezne ravni energije je treba izvesti na predelu brez dlačic, kot je na primer predel pod ušesom ali na strani vratu.

OPOZORILO

Depilacijo lahko na preizkušeni površini opravite 1 teden po preizkusu občutljivosti kože.

2. Z belim svinčnikom za oči označite predel, kjer boste odstranjevali dlačice. Označbo uporabite kot smernico za oddajanje impulzov. Na ta način boste preprečili, da bi se obravnavani predeli prekrivali ali da bi obdelovali neželene predele na obrazu.
3. Za pravilno postavitev naprave na površino, ki jo želite obdelati, uporabite ogledalo.
4. Sledite navodilom za uporabo (glejte 6. poglavje) in upoštevajte specifična navodila, ki sledijo.

Postopek na zgornji ustnici
Namestite svetlobno površino naprave tako, kot kaže slika. V vsakem označenem predelu sprožite impulz.
Postopka ne izvajajte na nosnicah in ustnicah, saj so ti predeli bolj občutljivi.



Napotek

Ustnice prepognite navznoter ali stisnite skupaj in tako skrčite obdelovalno površino. Ali pa poskrbite za debel nanos belega svinčnika za oči na ustnice in rob ustnic. Z belo črto zagotovimo, da se energija bliska odbije in ne doseže vaših ustnic, tudi če impulz pomotoma usmerite na ustnice.

Postopek na predelu ličnic in čeljusti
Namestite svetlobno površino naprave tako, kot kaže slika. Na vsaki točki sprožite impulz in se pomikajte z ene strani lica oz. čeljusti na drugo.



Postopek na vratu in bradi
Namestite svetlobno površino naprave tako, kot kaže slika. Na vsaki točki sprožite impulz in se pomikajte z ene strani vratu oz. brade na drugo.



Nega po postopku na obrazu
- Nanesite pomirjevalni losjon, kot je na primer aloe vera.
- Vsaj 24 ur se izogibajte uporabi pilinga in posvetlitvene kreme ali podobnih izdelkov, ki dražijo obdelano kožo.
- Vsaj 48 ur po uporabi naprave se izogibajte izpostavljenosti neposredni sončni svetlobi, ki traja dlje kot 15 minut. Če kožo, na kateri ste uporabili napravo, v tem obdobju izpostavljate sončni svetlobi, jo zaščitite z nanosom kreme z zaščitnim faktorjem LSF 30 ali več.
- Ne odstranjujte dlačic s površine kože, ki ste jo obdelali z voskom ali pinceto.

Ne pozabite, da je za trajno odstranitev dlačic potreben celoten cikel rasti dlak.

6.3 Ritem uporabe

Pri postopkih na telesu:
- Prvi 3–4 postopki odstranjevanja dlačic s IPL 100 si morajo slediti v časovnem razmiku približno dveh tednov.
- Postopki odstranjevanja dlačic 5–7 s IPL 100 si morajo slediti v časovnem razmiku približno štirih tednov. Po tem boste IPL 100 uporabljali občasno in kadar je to potrebno za doseganje dolgoročnih rezultatov.

Pri postopkih na obrazu:
- Prvih 6 postopkov odstranjevanja dlačic s IPL 100 si morajo slediti v časovnem razmiku približno dveh tednov.
- Postopki odstranjevanja dlačic 7–12 s IPL 100 si morajo slediti v časovnem razmiku približno štirih tednov. Po tem boste IPL 100 uporabljali občasno in kadar je to potrebno za doseganje dolgoročnih rezultatov.

To ustreza priporočenemu načrtu izvedbe postopka, ki dokazano zagotavlja najboljše rezultate. Svoj osebni načrt za odstranjevanje dlačic pa lahko oblikujete tudi drugače in dobite kljub temu zadovoljive rezultate.

6.4 Po uporabi naprave

1. Če ste zaključili s postopkom odstranjevanja dlak, držite tipko za vklop/izklop/izbiro ravni energije pritisnjeno 3 sekunde. Stanje pripravljenosti je prikazano z utripanjem majhne zelene kontrolne lučke.
2. Izvlecite omrežni adapter iz vtičnice.

3. Priporočamo, da po vsakem postopku odstranjevanja dlačic očistite napravo, zlasti svetlobno površino (glejte »Čiščenje in vzdrževanje«).
4. Po čiščenju priporočamo, da napravo hranite v originalni škatli na suhem mestu.
5. Po uporabi ne uporabljajte antiperspiranta/dezodoranta, saj lahko razdražita kožo.

7. Čiščenje in vzdrževanje

7.1 Čiščenje naprave

Po vsakem postopku odstranjevanja dlačic priporočamo, da očistite napravo, zlasti svetlobno površino.

Pri čiščenju ne uporabljajte raztopil ali drugih agresivnih čistil oz. sredstev za poliranje, ker lahko poškodujejo površino naprave.
Naprave ali njenih sestavnih delov nikoli ne potapljajte v vodo!

1. Preden začnete s čiščenjem, izvlecite omrežni adapter iz vtičnice.
2. Ohišje naprave očistite s suho, čisto čistilno krpo.

3. Z rahlo vlažno krpo, ki ne pušča vlaken, previdno očistite svetlobno površino in tipalo za stik s kožo.



8. Kako ravnati v primeru težav?

»Naprave ni mogoče vklopiti.«
- Preverite, ali je napajalni kabel pravilno priklopljen v napravo.
- Prepričajte se, da je omrežni adapter vstavljen v vtičnico na zidu.

»S pritiskom sprožilne tipke se oddajanje svetlobnih impulzov ne izvrši.«
- Prepričajte se, da imate dober stik s kožo ter da sta svetlobna površina in tipalo za stik s kožo enakomerno in trdno pritisnjena na kožo. Iz varnostnih razlogov aktivira sprožilna tipka impulz samo takrat, ko je tipalo za stik s kožo v celoti pritisnjeno ob kožo.
- Če kontrolna lučka na napravi sveti rdeče, pomeni, da je barva vaše kože, ki ste jo izmerili s pomočjo tipala za barvo kože, pretemna za varno uporabo. Preizkusite napravo na drugem delu telesa ali se obrnite na službo za pomoč strankam.
- Če kontrolna lučka na napravi sveti oranžno, pomeni, da je stik s kožo, ki ste ga izmerili s tipalom za stik s kožo, premajhen. Povečajte stik s kožo ali pa se obrnite na službo za pomoč strankam.

9. Pogosto zastavljena vprašanja

Ali je tehnologija, ki je vgrajena v napravo, dejansko učinkovita?
Da. Klinični testi, ki so jih opravili zdravniki, so dokazali, da je s pomočjo tehnologije, ki jo zagotavlja naprava, mogoče na varen način dolgoročno odstraniti neželene dlačice.

Kako dolgo traja posamezen postopek z napravo?
Čas je odvisen od predela telesa, ki ga obdelujemo. Postopek na celotnem telesu (noge, roke, pazduhe, bikini predel in obraz v predelu pod ličnicama) traja približno 19 minut na najnižji stopnji intenzivnosti. Ker se naprava napaja z električno energijo, se lahko uporablja tako dolgo, kot je to potrebno za izvedbo celotnega postopka na določenem delu ali več delih telesa.

Ali je naprava varna?
Naprava je bila zasnovana z večjim poudarkom na zagotavljanju vaše varnosti in uporablja klinično dokazano tehnologijo. Vendar pa se mora ta naprava, kot vsaka druga električna naprava, ki je namenjena za uporabo na koži, uporabljati v skladu z navodili za uporabo in varnostnimi napotki za uporabnika.

Ali naprava povzroča bolečine?
Pri pravilni uporabi naprave večina uporabnikov poroča o rahlo toplem občutku, ki ga zaznajo ob svetlobnem impulzu. Uporabniki z debelejšimi in temnejšimi dlakami lahko občutijo nekaj več nelagodja, ki pa preneha, takoj ko je odstranjevanje dlak zaključeno. Naprava ima na voljo tri nastavitve energije, ki jih lahko prilagodite glede na svojo občutljivost.

Kako pogosto naj uporabim napravo?
Pri odstranjevanju dlačic z napravo morate prve štiri postopke opraviti v razmiku dveh tednov. Peti do vključno sedmi postopek morate opraviti v razmiku štirih tednov. Vse ostale postopke morate opraviti le, če so dlačice ponovno zrasle, dokler ne dosežete želenih rezultatov. Pri odstranjevanju dlačic na obrazu, pod ličnicama, morate prvih šest postopkov opraviti v razmiku dveh tednov. Sedmi do vključno dvanajsti postopek morate opraviti v razmiku štirih tednov. Vse ostale postopke morate opraviti le, če so dlačice ponovno zrasle, dokler ne dosežete želenih rezultatov.

Ali naprava učinkuje pri belih, sivih ali blond dlačicah?
Naprava najbolje učinkuje pri temnih dlačicah ali dlačicah, ki vsebujejo več melanina. Melanin je pigment, ki dlačicam in koži daje barvo in absorbira svetlobno energijo. Najbolje reagirajo črne in temno rjave dlačice. Prav tako reagirajo rjave in svetlo rjave dlačice, pri katerih je običajno potrebnih več ponovitev. Tudi pri rdečih dlačicah je lahko viden učinek. Bele, sive ali blond dlačice običajno ne reagirajo na napravo, vendar so nekateri uporabniki po večkratni ponovitvi postopka poročali o pozitivnih učinkih.

Ali lahko napravo uporabim na rjavi ali črni koži?
Naprava ne deluje na naravno temni barvi kože. Naprava deluje na svetlobo, ki odstrani neželene dlačice s pomočjo selektivne obdelave pigmenta dlak. V tkivu, ki obdaja dlako, je prisotna različna količina pigmentov. Količina pigmentov v koži določene osebe, ki se pokaže z barvo kože, predstavlja stopnjo tveganja, kateremu je ta oseba pri uporabi naprave izpostavljena. Odstranjevanje dlačic s svetlobo lahko na temni koži povzroči neželene učinke, kot so opekline, mehurji in spremembe barve kože (hiper- ali hipopigmentacija). V napravi je vgrajeno tipalo za barvo kože, ki pred vsakim bliskom izmeri barvo kože, ki jo želite obdelati. Tipalo za barvo kože prepreči oddajanje nadaljnjih impulzov, če prepozna, da se naprava uporablja na odtenkih kože, ki so pretemni.

Kdaj bodo vidni rezultati?
Kot pri vsaki napravi za odstranjevanje dlačic na osnovi svetlobe ali laserja, rezultati sprva niso očitni in lahko, da boste celo mislili, da ni prav nobenih učinkov. Dlake lahko včasih po odstranitvi znova zrastejo, vendar jih večina običajno po dveh tednih izpade. Poleg tega rastejo dlake v treh različnih fazah in naprava lahko učinkuje samo na tiste dlake, ki so v aktivni fazi rasti. To je eden glavnih razlogov, zakaj je za doseganje želenih rezultatov potrebnih več postopkov.

Ali lahko napravo uporabljajo tudi moški?
Moški naprave ne smejo uporabljati na dlačicah na obrazu.
Čeprav je bila naprava v osnovi zasnovana za ženske, jo lahko uporabljajo tudi moški. Vendar pa je pri moških dlakah, običajno tistih na prsih, za pozitivne učinke potrebnih več ponovitev postopka kot za dlake pri ženskah.

Zakaj dlake še vedno rastejo, če sem jih pred enim tednom odstranil/a?
Včasih se zdi, kot da dlake do dva tedna po odstranjevanju z napravo še vedno rastejo. To je postopek »izločanja« in po približno dveh tednih boste ugotovili, da so te dlake preprosto izpadle oz. da jih z rahlim potegom lahko izvlečete. (Puljenja dlak ne priporočamo – počakajte, da izpadejo na naraven način.) Možno je tudi, da naprava na nekatere dlačice ni imela učinka, bodisi zaradi izpuščenega tretmaja ali različnih faz rasti. Te dlake se obdelajo v naslednjih postopkih in zato je to tudi razlog, da je za doseganje najboljših rezultatov z napravo potrebnih nekaj ponovitev postopka.

Slišal/a sem, da so dlake po odstranjevanju s svetlobno napravo tanjše in bolj drobne?
Ta pojav so podrobno dokumentirali kozmetični strokovnjaki in zdravniki, ki izvajajo odstranjevanje dlačic s svetlobnimi in laserskimi napravami. Mogoče je, da nekatere dlačice po odstranjevanju z napravo zrastejo tanjše in bolj drobne. Običajno so to delčki tistih dlak, ki so bile prej tam prisotne in jih je potrebno ponovno svetlobno obdelati, če želimo doseči želene učinke.

Zakaj je odstranjevanje dlak v aktivni fazi porjavelosti prepovedano?
Naprave ne uporabljajte na porjaveli koži ali po izpostavljenosti soncu. Porjavela koža, zlasti po izpostavljenosti soncu, vsebuje veliko pigmenta melanina. To velja za vse tipe kože in polti, vključno s tistimi, ki ne potemnijo hitro. Prisotnost velike količine melanina predstavlja tveganje za kožo in ima lahko pri uporabi naprave negativne posledice, vključno z opeklinami, mehurji in spremembami barve kože (hiper- ali hipopigmentacija).

Ali je dolgoročna uporaba naprave nevarna za mojo kožo?
Uporaba svetlobne in laserske energije v estetski kirurgiji je že več kot 15 let podrobno dokumentirana v strokovnih revijah in uglednih ustanovah, kot je klinika Mayo. Te revije in ustanove niso poročale o nikakršnih stranskih učinkih ali poškodbah, ki bi lahko bile posledica dolgoročne uporabe svetlobnih in laserskih naprav.

Kako dolgo po nezaščitenem sončenju moram počakati, preden lahko uporabim napravo?
Po nezaščitenem sončenju morate počakati 2 tedna, šele nato lahko uporabite napravo. Če ste zaradi sončenja še vedno negotovi, se posvetujte s svojim zdravnikom.

Ali moram pred uporabo naprave narediti kaj določenega?
Pred uporabo naprave je pomembno, da dele telesa, ki bi jih radi obdelali, najmanj dva tedna pred tem ne izpostavljate soncu. Pri tem je koristna UV-zaščitna krema za sončenje (LSF 50+) in oblačila, ki prekrijejo predel za obdelavo. Površino, s katere boste odstranjevali dlačice, je treba očistiti z blagim milom in vodo ter obriti dlake do površine kože.

Kako naj po uporabi negujem obdelano površino kože?
Obdelano površino kože lahko očistite in negujete z običajnimi izdelki za nego kože. Zlasti pazite, da se 48 ur po uporabi ne izpostavljate nezaščitenemu sončenju. Kreme za zaščito pred soncem z visokim zaščitnim faktorjem (50+) in pokrivna oblačila so ustrezna zaščita pred soncem.

10. Odstranjevanje



Ko naprava ni več uporabna, je zaradi varovanja okolja ne smete zavreči med gospodinjske odpadke. Odstranite jo na ustreznih zbirališčih za predelavo odpadkov v svoji državi. Napravo odstranite v skladu z Direktivo ES o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO). V primeru dodatnih vprašanj se obrnite na pristojno komunalno podjetje.

11. Tehnični podatki

Obdelovalna površina	3,1 cm^2
Tehnologija	IPL (Intense Pulsed Light za domačo uporabo)
Valovna dolžina	475–1200 nm
Najvišja raven energije	maks. 5 joulov/cm^2
Izbirne ravni energije	3
Napajanje	100–240 V izmenične napetosti, 50–60 Hz
Hitrost	1 impulz v razmiku: 1 sekunde na stopnji 1 2 sekund na stopnji 2 3 sekund na stopnji 3
Maks. impulzi v luči	100.000

Temperatura	Delovanje	10–40 °C
	Shranjevanje	–10–70 °C
Relativna vlažnost zraka	Delovanje	30–70 % relativne vlažnosti zraka
	Shranjevanje	0–90 % pri 55 °C (ne kondenzira)
Razred zaščite		Ta naprava je dvojno izolirana (razred II) ⧈
OEEO – odpadna elektronska in električna oprema		
Oznaka CE		CE
Upoštevajte navodila za uporabo		

Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb.

12. Garancija / Servis

Garancija velja 3 leta od nakupa naprave za napake v materialu in proizvodnji izdelka. Garancija ne velja:

- V primeru škode, ki je nastala zaradi nepravilne uporabe.
- Za obrabne dele.
- Za škodo, ki jo je stranka povzročila po lastni krivdi.
- Če so napravo odprli v nepooblaščeni servisni delavnici.

Zakonsko predpisana jamstva ostanejo v času garancije nedotaknjena. Za uveljavljanje garancijskega zahtevka v času garancije mora stranka predložiti potrdilo o nakupu. Garancijo lahko uveljavljate tri leta od datuma nakupa pri podjetju Hans Dinslage GmbH, Uttenweiler, Nemčija.

V primeru reklamacij se obrnite na našo službo, ki je na voljo na naslednjem kontaktu:

Klicni center službe (brezplačno):
SI Tel.: 0800 814 96

E-poštni naslov:
service-slo@sanitas-online.de

Okvarjen izdelek nam lahko pošljete na naslednji naslov:
NU Service GmbH
Lessingstraße 10 b
89231 Neu-Ulm
Germany

NU Service GmbH
Lessingstraße 10 b
89231 Neu-Ulm
Germany

SI Tel.: 0800 814 96
service-slo@sanitas-online.de

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom jamčimo Hans Dinslage GmbH, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oz. po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 letno od dneva izročitve balga. Dan izročitve blaga je enak dnevom prodaje, ki je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oz. se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščeni servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oz. nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same, in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oz. prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali, če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servisiranje in rezervne dele za minimalno dobo, ki je zahtevana s strani zakonodaje.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec: Lidl d.o.o.k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Pridržujemo si pravico do napak in sprememb

Tabulka barvy ochlupení a pokožky / Tabuľka farieb chĺpkov a kože / Szőr- és bőrszín táblázat / Tabela barv dlak in kože

Skin Type / Hair	I	II	III	IV	V	VI
Black	Energy 2-3	Energy 2-3	Energy 2-3	Energy 1-2	Energy 1-2	✕
Dark brown	Energy 2-3	Energy 2-3	Energy 2-3	Energy 1-2	Energy 1-2	✕
Brown	Energy 2-3	Energy 2-3	Energy 2-3	Energy 1-2	Energy 1-2	✕
Dark blonde	Energy 2-3	Energy 2-3	Energy 2-3	Energy 1-2	Energy 1-2	✕
Light blonde	Energy 2-3	Energy 2-3	Energy 2-3	Energy 1-2	Energy 1-2	✕
Red head	Energy 2-3	Energy 2-3	Energy 2-3	Energy 1-2	Energy 1-2	✕
Gray/ white	✕	✕	✕	✕	✕	✕

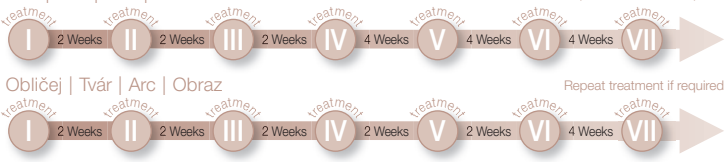
CZ * Zvolte energetickou úroveň především na základě vašeho vlastního pocitu.
** *Čím vyšší bude energetická úroveň, tím efektivnější bude ošetření.*

SK * Zvoľte si úroveň energie predovšetkým podľa vlastného pocitu.
** *Čím vyššia je úroveň energie, tým účinnejšie je ošetrenie*

HU * Az energiafokozatot mindenekelőtt a saját közérzete alapján válassza ki.
** *Minél magasabb az energiafokozat, annál hatékonyabb a kezelés*

SI * Izberite raven energije predvsem glede na vaše dobro počutje.
** *Višja kot je raven energije, bolj je učinkovito odstranjevanje.*





Hans Dinslage GmbH, Uttenweiler, Germany

758.406 - 1016_Lidl_LB5_CZ_SK_HU_SI